



Mollie Girard au Panthéon du patinage artistique québécois

La Direction du Club de Patinage Artistique de Valleyfield et tous ses membres félicitent fièrement nos patineurs et bénévoles reconnus récemment au LAUREAT DU PATINAGE ARTISTIQUE QUÉBÉCOIS. Que ce soit au niveau local, régional ou provincial.

RECONNUS AU NIVEAU LOCAL

Athlète par excellence: Ghislaine Daoust
Patineuse par excellence: Jacinthe Bougie

Patineur par excellence: Stéphane Larocque

Patineur le plus amélioré au niveau régional:

Stéphane Lefebvre
Administrateur au niveau du club: Angeline Daoust
Membre du Panthéon du Patinage Artistique Québécois: Mollie Girard

RECONNUS AU NIVEAU REGIONAL

Athlète par excellence: Ghislaine Daoust

Membre du Panthéon: Mollie Girard

RECONNU AU NIVEAU PROVINCIAL PARMILS 18 REGIONS

Membre du Panthéon du Patinage Artistique Québécois Mollie Girard

MOLLIE GIRARD, cette bénévole a qui l'on vient d'attribuer les plus hauts honneurs en Patinage Artistique au niveau provincial le 29 octobre au Château Frontenac de Québec nous en sommes très fiers et la félicitons.

Soumis à un comité de sélection de 11 personnes elle fut reconnue à titre pour sa compétence, son dévouement et ses nombreuses qualités.

1- Fondatrice du Club de Patinage Artistique de Valleyfield en 1948 et y a enseigné pendant trois ans

2- A contribué à la formation de plusieurs clubs dans la région du Sud-Ouest.

3- Conseiller technique

au niveau régional pendant plusieurs années.

4- Juge de l'A.C.P.A. au Préliminaire et 1ère épreuve.

5- Membre de la Section du Québec, puis trésorière pendant 25 ans de 1952 à 1977.

6- Nommée Administrateur de l'année en 1976 pour la Fédération du Patinage Artistique du Québec.

7- Œuvre au sein de cette discipline depuis 35 ans est Conseiller Technique

du C.P.A. de Valleyfield et membre à vie.

Félicitations à nos patineurs et bonne chance l'an prochain. Félicitations aussi à nos bénévoles dont le nombre d'heures consacrées à cette discipline est incalculable, mais la joie de voir notre jeunesse épanouie en est la récompense.

Denise Emond, Publiciste.

Compteurs de la Richelieu

Pitre et Blanchette sont fin seuls

Au fil des années, le National a toujours compté dans ses rangs des joueurs qui ont su faire leur marque au chapitre des pointeurs dans la ligue Richelieu. De Bernard Nadeau à Jean Dahmé en passant par Réjean Leduc et Luc Maheu, la formation camp-valencienne a régulièrement eu sous la main des franc-tireurs

deux joueurs terminer au sommet de la colonne des marqueurs. Et par surcroît, une recrue de l'équipe occupe le quatrième rang des pointeurs. Ce qui signifie donc qu'avant les rencontres du dernier week, trois des quatre premiers compteurs du circuit Milot étaient des joueurs du National.

En effet, Robert Pitre et Serge Blanchette accumulent des points à un rythme record. Après le match de jeudi dernier contre Granby, Pitre affichait un dossier de 13 buts et 18 mentions d'assistance en 12 matches alors que Blanchette totalisait pas moins de 20 francs buts en plus de ses 10 aides. Cette marque lui confère évidemment le premier rang en ce qui a trait aux buts enregistrés durant le calendrier régulier.

Son plus proche rival à ce chapitre est le jeune André Gastonguay des Cougars de Châteauguay avec ses 14 filets. Ce dernier détient incidemment le troisième échelon chez les pointeurs, laissant paraître une fiche de 23 points. Vient ensuite une surprise au quatrième rang. Maurice Rougeau, qui s'avère incontestablement la révélation du circuit Richelieu depuis le début des hostilités, est bien installé avec un dossier de 12 filets et 11 assistances. "Méchant Maurice" ne cesse d'impressionner par ses grands talents de

manieur et il s'apprête à devenir un candidat logique au titre de recrue par excellence de la ligue Richelieu.

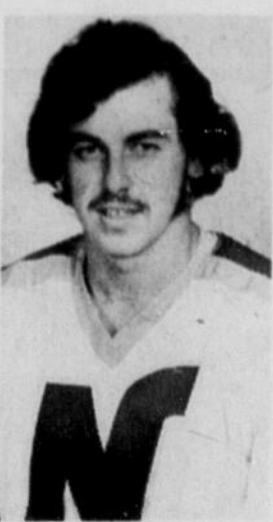
Les dernières statistiques, compilées par la ligue avant les rencontres de la fin de semaine, révèlent que plusieurs vétérans figurent parmi les dix premiers pointeurs. Daniel Claveau du Longueuil par



ROBERT PITRE

qui figuraient en tête de liste parmi les équipes du circuit Milot.

La campagne '78-79 ne fait pas exception à la règle, bien au contraire. Au fait, deux de nos porte-couleurs sont en train de réaliser un exploit sans précédent dans les annales de l'équipe locale. Même si la saison est encore très jeune, on peut examiner la possibilité de voir ces



SERGE BLANCHETTE

exemple, est cinquième avec 22 points tandis que l'ailier droit Doug Ross le suit derrière avec un total de 10 buts et 11 passes. Viennent ensuite dans l'ordre, Normand Dubois (6, 14, 20) Alain Desmarais (10, 9, 19), Daniel Turbide (12, 7, 19) et Benoit Morin (7, 12, 19). La recrue Laurent Poirier, du National, occupe le 14ième échelon avec un dossier de 10 filets et 6 aides.

Une saison spéciale pour le 5è anniversaire de Skipic

(Jean-Guy Pelletier)

SKIPIC est un organisme qui a connu ses premiers soubresauts à la Polyvalente Baie St-François à Valleyfield, alors que Bernard Gendron organisait des excursions de ski pour les étudiants. Depuis le club a évolué et annuellement atteint environ 400 membres. La clientèle se modifie également avec le temps et rejoint maintenant de plus en plus de travailleurs. L'âge minimum pour faire partie du club a été fixé à 16 ans, mais la moyenne des membres dépasse la vingtaine. Le but du club, souligne Bernard Gendron c'est de faire profiter du ski au maximum de personnes possibles. On s'adresse autant aux débutants qu'à ceux qui fréquentent les pistes d'experts.

Pour le 5è anniversaire on a prévu de nombreuses activités à des coûts les plus bas possibles. En effet cette année SKIPIC s'est associé à huit autres clubs de ski pour négocier au meilleur prix possible les divers sites du Québec, du Vermont et de l'Etat de New-York.

Le transport se fait en autobus et ces dernières nous dit-on sont très confortables et munies de toilettes. Au programme il y a deux excursions par fin de semaine, des prix spéciaux pour débutants lors de la première excursion à St-Sauveur, un Super Party des Fêtes au cours duquel il y aura descente aux flambeaux, musique, danse, gouter. Un chalet privé sera réservé à l'intention des membres du club, on attend 200 personnes à cette activité.

Il y a aussi une fin de semaine et une semaine de ski au Mont Ste-Anne, une compétition à Jay Peak, avec prix et trophées, des cours de ski gratuits, un stage de moniteurs pour les personnes désirant enseigner le ski. A noter que les adeptes du ski de fond peuvent également accompagner le groupe, généralement on retrouve d'excellentes pistes de ski de fond à proximité des pentes de ski.

Pour une meilleure planification des excursions on invite à faire les réservations le plus tôt possible. Evidemment les excursions peuvent être annulées ou changées d'pendamment des conditions de ski.

Pour plus d'informations ou l'achat d'une carte de membre au coût de \$3.00 il faut contacter M. Bernard Gendron à 37 rue Anderson, Valleyfield, 373-7615 ou 373-8615. La carte de membre est aussi disponible chez Sport Atout.



Pierre Langevin et Bernard Gendron du Club SKIPIC. (Photo Le Soleil Jacques Smith)



Ne cherchez pas de MIDI à QUATORZE heures...

St-Laurent T.V. est le centre Audio et Son le plus imité de la région

Voilà un compliment qui confirme le leadership de St-Laurent T.V. en matière d'innovation Car ne vous méprenez pas, s'il est possible de nous imiter, il n'en est pas de même dans le service après-vente

"Il y a des choses qui ne s'imitent pas!"

Alors, pourquoi vous contenter d'imitation? Venez consultez un vrai spécialiste

Technics



Il reste quelques

ENSEMBLES "TECHNICS"

50 WATTS RMS TOTAL (Récepteur • 2 hauts-parleurs • Table lecture)

\$499⁹⁵

Un des grands plaisirs de la vie est de relaxer dans un fauteuil confortable en écoutant, sur un système de haute fidélité de **Technics** l'enregistrement de vos pièces musicales favorites

ST-LAURENT T.V.

11 AVENUE DU CENTENAIRE VALLEYFIELD 373-7933

Disparition de l'Association Régionale de Crosse

À l'avenir la Fédération de Crosse du Québec travaillera avec les Associations de Crosse Locales. Donc l'Association de Crosse de Valleyfield et le Service Récréatif et Communautaire feront affaire directement avec la Fédération de Crosse du Québec. Voici les raisons apportées par la Fédération à l'assemblée annuelle pour motiver ce changement:

1. La Crosse, l'information ne se rend pas à la base: l'information arrive souvent au niveau de l'Association Régionale et certains membres sont coupés d'information.

2. L'identification des intervenants en Crosse se fait à partir d'une cellule de base (ville) et le

niveau n'intéresse pas beaucoup de gens: ex: jeu de réunions, difficulté de recruter des gens, multiples démissions. Ex: Sud-Ouest. L'intérêt pour les gens est moins fort au niveau régional qu'au niveau local.

3. Le Haut-Commissariat reconnaît que la Municipalité est l'organisme réalisateur des programmes de sport et que l'Association régionale n'est nécessaire que lorsque le besoin et le développement du sport la requièrent. Présentement la Fédération de Crosse du Québec paye des agents aux associations régionales pour développer des programmes qui sont la responsabilité des municipalités.

En principe le Service

Récréatif travaille avec les Associations régionales; dans le cas précis de la Crosse, nous allons respecter le vœu de l'assemblée générale de la Fédération de Crosse du Québec. Nous sommes convaincus que les bénévoles qui seront élus à l'assemblée générale de 22 novembre 1978 sauront bien représenter la Cité de Valleyfield et la région sud-ouest auprès de la Fédération de Crosse du Québec. Nous tenons à rassurer de nouveau le service Régional des Loisirs de notre collaboration pour le développement de la Crosse dans la Région Sud-Ouest.

Yvan Desrosiers, Directeur du Service Récréatif et Communautaire.

Association de crosse

L'Association de Crosse de Valleyfield Inc et la Cité de Valleyfield ont été traitées représentées lors de l'Assemblée annuelle de la Fédération de Crosse, à l'Hôtel Ramada Inn, à Montréal, les 11 et 12 novembre 1978. Il va sans dire que déjà des bénévoles se sont pris en main pour assurer la survie de la Crosse en 1979.

Samedi matin, le 11 novembre, les 4 ligues (midget, juvénile, junior et senior) se sont rencontrées en assemblée générale. L'Association de Crosse de Valleyfield était représentée par M. Jean-Guy Primeau dans la catégorie Midget, M. Richard Parent, dans la catégorie Juvénile, M. René Cournoyer, dans la catégorie Junior et M. André Larivière, dans la catégorie Senior.

Selon les informations que nous avons recueillies, (rapport de Mlle Guylaine Daoust) l'atmosphère fut très cordiale et positive pour le meilleur développement de la Crosse.

Les bénévoles de Valleyfield ont su s'imposer et apporter des recommandations pratiques et valables. Suite au fait que la Fédération

veut remettre à chaque ligue sa propre administration, M. René Cournoyer, représentant de Valleyfield pour l'Association de Valleyfield a recommandé l'élection d'un comité exécutif pour chaque ligue. Ce vœu rencontrera l'assentiment de l'assemblée générale des ligues.

Si le prochain exécutif le désire, l'Association de Crosse de Valleyfield fera partie des Ligues Midget, Juvénile, Junior et Senior. Le Service Récréatif et Communautaire a confiance que la Cité de Valleyfield sera représentée avec fierté et honneur dans chacune de ces ligues.

Monsieur Marcel Larivière, du Service Régional des Loisirs avait mandaté le Directeur du Service Récréatif de Valleyfield pour nommer les représentants de la Région du Sud-Ouest. Ce dernier avait mandaté Mlle Guylaine Daoust, Mlle Michèle Sauvé, M. Sylvain Primeau et M. Gilles Chasson. Encore une fois on peut être fier de la Fédération de Crosse du Québec. Il a été décidé que les Associations régionales de Crosse disparaissent pour être remplacées par

les Services des Loisirs des Municipalités. Ceci signifie qu'à l'avenir la Fédération de Crosse du Québec communiquera avec l'Association de Valleyfield pour tous les sujets qui regardent la région sud-ouest.

Le Service Récréatif tient à rassurer le Service Régional des Loisirs de son entière collaboration pour le développement de la Crosse dans toute la région Sud-Ouest.

Tous les citoyens de Valleyfield peuvent être heureux des bénévoles qui nous ont représentés les 11 et 12 novembre 1978, à l'Hôtel Ramada Inn.

Yvan Desrosiers, Directeur du Service Récréatif et Communautaire.



Yvon Lalonde le propriétaire de la salle de pool Sonia, à Valleyfield pose tout heureux dans un geste caractéristique près du trophée O'Keefe Edouard Carpentier, qu'il se méritait il y a une dizaine de jours pour le championnat provincial des maîtres de la baguette. Lalonde s'est mérité la troisième position, ainsi qu'un chèque de \$2,500 pour son exploit. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

Assemblée générale pour la crosse

Nous vous rappelons l'assemblée générale de l'Association de Crosse de Valleyfield mercredi, le 22 novembre 1978 à 19:30 heures, à l'Edifice 74 de la Bibliothèque Municipale, 75, rue St-Jean Baptiste, Valleyfield.

Déjà plusieurs bénévoles se sont pris en main et vous ont représentés à l'Assemblée générale an-

nuelle de la Fédération de Crosse du Québec. La Crosse existe depuis 1970 à Valleyfield et elle retrouvera la place qui lui revient dans le cœur des citoyens de Valleyfield. Le Service Récréatif assurera la coordination pour que les enfants qui veulent puissent participer à plusieurs activités de loisir en même temps. Par exemple: un enfant

de 12 ans pourrait jouer et au baseball et à la crosse durant l'été 1979; un jeune de 16 ans pourrait participer à l'École de Hockey du Hockey Mineur et en même temps jouer dans le club Midget de l'Association de Crosse de Valleyfield. Il s'agit que les différentes associations se rencontrent et collaborent ensemble pour le mieux-

être de l'ensemble des jeunes et des citoyens de Valleyfield.

Le Service Récréatif espère que 150 jeunes et adultes participeront à l'Assemblée de Crosse de Valleyfield durant la saison 1979. N'oubliez pas notre rendez-vous mercredi, le 22 novembre

1978, à l'Assemblée Générale.

Cité de Salaberry-de-Valleyfield.

Yvan Desrosiers, Directeur du Service Récréatif et Communautaire.



Le club de tir à l'arc Arcampi Inc a vu le jour récemment à Valleyfield. Le président Alain Hogues et l'instructeur Maurice Larocque discutent avec le maire Trépanier. La semaine dernière, lors d'une séance d'entraînement étaient réunis Alain Hogues, André Prigent, Yvan Desrosiers, Bob Kelly Jacques Emond et Maurice Larocque. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

5 duchesses demandées pour le carnaval de St-Timothée

Suite à la dernière réunion du comité des loisirs de St-Timothée, il a été décidé que le carnaval se tiendra du 20 au 27 janvier 1979. Encore une fois, nous avons besoin de jeunes filles de 16 ans et plus (célibataires) pour patronner nos activités durant cette semaine de festivités.

Les personnes intéressées devront contacter Pierrette Julien (373-5179) ou Johanne Desjardins (371-5687) responsables du recrutement des duchesses avant la date limite qui est le 8 décembre 78. A remarquer qu'il y aura encore une vente de macaron du carnaval à laquelle les duchesses participantes recevront un certain pourcentage

sur leurs ventes. L'an passé, le montant attribué a varié de \$75.00 à \$250.00 réparti parmi les 5 duchesses ainsi que des cadeaux souvenirs qui leur ont été distribués du nouveau peut-être cette année, car il est question présentement que la Reine du Carnaval de St-Timothée se mérite un voyage en Floride pendant le mois de mai ou février. Cet item sera débattu lors de la prochaine assemblée du comité du festival. Le contenu du Carnaval sera publié dans les journaux très bientôt et ceci est à surveiller.

Ca bouge à St-Timothée! Yvon Leblanc, publiciste.



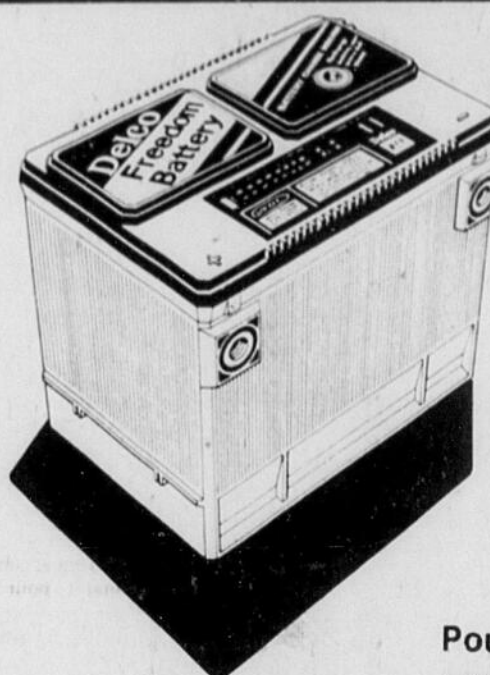
Moi un pollueur? JAMAIS!

VALLEYFIELD AUTOMOTIVE INC.

324 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD 371-1442

vous la recommander

La batterie Freedom de Delco est celle qu'on peut presque oublier.



Voici les journées des batteries Delco... le moment d'acheter la batterie qui n'exige pas d'entretien.

Profitez de l'occasion, faites confiance au nom de haute réputation AC Delco. La batterie Delco Freedom est arrivée. Il ne faut jamais y ajouter d'eau et elle n'exige ni nettoyage, ni ventilation, ni entretien.

La batterie Freedom, hermétique, conserve bien sa charge. Elle est de longue durée et fournit une puissance élevée sans exiger d'entretien. Elle est conçue de façon à résister aux températures élevées des moteurs actuels.

Pour de plus amples informations consultez ces spécialistes...

HUNEAULT STATION SERVICE 360, rue Dufferin Valleyfield, Québec Tél.: 373-9822	ALAIN DANDURAND SUNOCO 23, rue Jacques-Cartier Valleyfield, Québec Tél.: 373-6994	GARAGE ANDRE MARLEAU 210, rue Viau Valleyfield, Québec Tél.: 373-2206	PNEUS YVES BOURDON (enr.) 252, Ch. Larocque Valleyfield, Québec Tél.: 373-3421	H. MARLEAU & FILS 368, Rg Ste-Marie St-Timothée, Québec Tél.: 373-1310
GILLES DESCHAMPS SHELL Boul. Hébert St-Timothée, Québec Tél.: 373-3508	GARAGE ED. SAUVÉ 74, rue Sauvé Coteau-Station, Qué. Tél.: 267-3303	GARAGE LEON PRIEUR 211, rue Principale Dalhousie, Québec Tél.: 269-2239	GARAGE FOURNIER 137, rue Principale Coteau-Landing, Qué. Tél.: 267-3258	GARAGE ROGER LACAILLE 269, Chemin St-Louis Beauharnois, Québec Tél.: 429-7033
GENDRON AUTO ELECTRIC 557, Ch. St-Louis Beauharnois, Québec Tél.: 429-3440	HENRI VINCENT 315, St-Joseph Ste-Martine, Qué. Tél.: 427-2210	GARAGE LONGTIN 6, rue Montée St-Stanislas de Kostka, Qué. Tél.: 373-2289	DENIS FRAPPIER 4095, rue de l'Eglise St-Antoine Abbé, Qué. Tél.: 627-2242	LOUIS BRUNETTE TEXACO 2, rue Gale Ormstown, Québec Tél.: 829-2264
A. BEAUCHAMP 63, Roy Ormstown, Québec Tél.: 829-9815	GARAGE GIBEAU & FILS 105, Notre-Dame St-Charles, Québec Tél.: 826-3211	GARAGE GILLES VALLIERES 627, boul. Lery, Ville de Lery, Québec Tél.: 692-6622		

Hockey féminin

Le cercle des loisirs Paroissial St-Eugène Inc a organisé une ligue de hockey féminin qui compte 4 équipes commanditées par 4 généreux commanditaires dont le MANU D'OR Taxi Venise, Salaberry Auto Transmission et Vieux Quai. Voici le résultat des 2 premières parties

CLASSEMENT	
Taxi Venise	2
Salaberry auto Trans-	
mission	1
Manu d'Or	0
Vieux Quai	1

N.B. Les parties ont lieu tous les dimanches soir de 23h00 à 24h00 à l'aréna de Valleyfield.

Bienvenue à tous Le Cercle des Loisirs Paroissial St-Eugène Inc a débuté au sous-sol de l'église, le vendredi soir des joutes de hockey intérieur pour hommes. L'équipe de CARMELLE a défait celle de LUCILLE 6 à 3.

R. Mercier Secrétaire.

Partie du 29 oct 78 Victoire du TAXI VENISE 4 à 3 aux dépens du VIEUX QUAI Pour le Taxi Venise 3 buts par Christine Meloche et 1 but de Marie Claude Laurin. Pour le Vieux Quai 3 buts par Sylvie Champagne. Gardien

Taxi Venise - Carole Deschamps Vieux Quai Kim Leslie Partie du 5 nov. 78 Partie nulle de 4 à 4 entre le Manu d'Or et Salaberry Auto Transmission. Pour le Manu d'Or 2 buts chacun pour Diane Aubin et Linda Wedge. Pour le Salaberry Auto Transmission 2 buts chacun pour Brigitte Rochon et Murielle Labelle. Gardien Manu d'Or Ginette Larocque Salaberry auto Transmission Lyne Legault

le français, je le parle par



VISITEZ CE MONDE AVANT L'AUTRE

SANS PREJUDICE: LES PRIX MINIMA SONT INDIQUEES ET PEUVENT VARIER SUIVANT LA DATE OU TAUX DE CHANGE. VÉRIFIEZ TOUS LES DÉTAILS AVEC NOTRE BUREAU.

TOURS MONT-ROYAL INC.



VOUS OFFRE LES VOYAGES DE QUALITE DE TOURS MONT-ROYAL

ACAPULCO	à compter de \$359
IXTAPA	à compter de \$449
IXTAPA + ACAPULCO	2 sem. \$629
HAWAII	2 sem. \$739
GUADELOUPE	à compter de \$439
MARTINIQUE	à compter de \$429
GUADELOUPE + MARTINIQUE	2 sem. \$589
GUADELOUPE + ST-MARTIN	2 sem. \$1059

MEXIQUE

CIRCUIT & SEJOUR

Une semaine à la découverte du Mexique, de ses différents visages, et une agréable semaine de séjour de détente à Acapulco sur l'océan Pacifique. L'itinéraire comprend Mexico, Puebla, Guernavaca, Taxco et Acapulco. De \$539 à \$1179. Départ le samedi du 4 novembre 1978 au 21 avril 1979. Le prix comprend l'avion de Montréal, l'autocar, les excursions, le logement, certains repas, les transferts, les services d'un guide et d'un représentant.

ACAPULCO

Départs le samedi par Charter du 4 novembre 1978 au 21 avril 1979

NOS HOTELS

Kennedy, Embassy, de Gante, Villa Rica, Bali-Hai, Auto Ritz, Elcano, Romano Palace, Riviera del Sol, Maraisa, Holiday Inn, Ritz, Villa Lucia, Marazul, Torre Playasol. 1 semaine de \$369 à \$619. 2 semaines de \$419 à \$849. Le prix comprend l'avion de Montréal, les transferts, le logement, certains repas, les pourboires aux bagagistes, réunion d'information, sac de plage et les services d'un représentant.

HAWAII

HONOLULU

Nos hôtels Sheraton, Waikiki, Reef, White Sands, Coral Reef, Waikiki Sand Villa 2 semaines de \$679 à \$1189. Départ le samedi et le dimanche du 16 décembre 1978 au 15 avril 1979. Le prix comprend l'avion de Montréal, les transferts, logement, taxe locale, un déjeuner-information, pourboires aux bagagistes, sac de plage, accueil et service d'un représentant. Réservez tôt car plusieurs départs sont déjà complets.

CROISIÈRE S.S. OCÉANIC

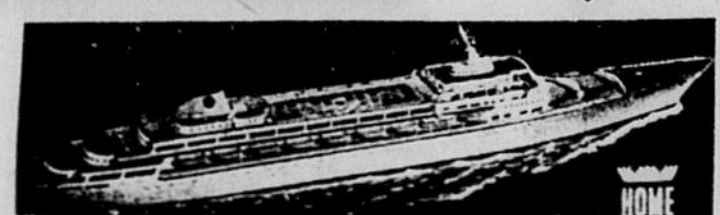
Départs	Durée
26 novembre	13 jours
11 décembre	9 jours
21 décembre	12 jours
2 janvier	9 jours
22 janvier	12 jours
4 février	10 jours
2 février	13 jours
5/28 mars	12 jours
17 mars	9 jours

Prix \$595. à \$3,250.

CROISIÈRE AUX ANTILLES

Le Service-groupe comprend:

- 1 - CHEF DE GROUPE. Un représentant de TOURS MONT-ROYAL dirigera chacune des croisières, à partir de Montréal.
- 2 - TRANSPORT entre MONTREAL et NEW YORK et RETOUR: détails chez votre agent de voyage.
- 3 - TAXES DE PORT, indiquées au tableau pour chaque croisière.
- 4 - EXCURSIONS AUX PORTS D'ESCALE à chaque escale, une visite sous la direction de guides locaux.
- 5 - CHAISE DE PONT et POURBOIRE. Une chaise de pont sera réservée pour chaque voyageur (boisson et couverture inclus). Le pourboire au départ est également inclus.
- 6 - POURBOIRES: pour la maintenance des bagages au quai à New York (départ et retour).
- 7 - Un sac journe tout de TOURS MONT-ROYAL remis au départ de l'autocar à Montréal.
- 8 - Les frais pour la préparation et l'opération des programmes.



Pour rencontrer les Anciens Canadiens On attend 3000 personnes à l'aréna

Si l'on se base sur l'intérêt créé par la venue de l'équipe des Anciens Canadiens, dimanche le 3 décembre prochain, il semble bien que l'aréna ne sera malheureusement pas assez grande pour accueillir tous les amateurs de hockey désireux de revoir "Ces Anciens Canadiens" qui jadis étaient nos idoles du samedi soir à la télévision. Qui ne se souvient pas du trio Goyette, Provost et Pronovost, considéré comme le meilleur trio défensif du hockey, des prouesses du bouillant John Ferguson, de la versatilité d'un Bobby Rousseau et que dire d'Un Henri Richard, qui

encore aujourd'hui pourrait sûrement faire belle figure avec certaines équipes majeures. Ces joueurs seront en plus des mieux secondés par une non moins brillante défense comprenant les Dollard, St-Laurent, Junior Langlois, Jean Guy Talbot et H. Jean Gauthier qui ont tous goûté au champagne de la Coupe Stanley lors de leur séjour dans l'uniforme tricolore.

Inutile de vous dire tout le talent et l'expérience dans les rangs d'une telle équipe, si certains joueurs ont quelque peu ralenti ils sont par contre

bien servis par une vaste expérience. Faudra donc que notre équipe locale (Pamalo Disco) soit formée de jeunes et rapides joueurs s'ils désirent offrir une chaude lutte à ces vedettes d'hier et d'aujourd'hui. C'est donc une joute des plus excitante qui s'annonce et nul doute que même les arbitres Red Storey, Maurice Richard et André "Toto" Gingras seront eux aussi à la hauteur de leur réputation afin de faire de cette joute un spectacle grandiose et inoubliable pour tous les amateurs de hockey.

A. Théoret publiciste.



Mario Cardinal auteur de 39 points pour les Phalanges lors de la joute de dimanche contre le Cégep du Vieux-Montréal.

Basket-Ball inter-collégial Les Phalanges matent le Vieux-Montréal 83-62

Les Phalanges du Cégep de Valleyfield ont facilement disposé de la formation du Vieux-Montréal par le compte de 83 à 62, dimanche après-midi au gymnase du Cégep. Mario Cardinal a encore une fois montré son savoir faire en marquant un impressionnant total de 39 points.

Affichant une défense impeccable, surtout en première demie, les Phalanges ont profité des nombreuses erreurs des visiteurs pour jouer sur la vitesse et s'assurer une confortable avance de 15 points après les vingt premières minutes de jeu.

En deuxième demie, l'instructeur Jean-Louis Leroux a tenté plusieurs nouvelles expériences en faisant évoluer ses substituts. On sait que les Phalanges sont présentement accablées par de nombreuses blessures. Après la perte du grand François Leduc (6'4") s'étant déplacé la clavicle au genou, c'est au tour du centre régulier de l'équipe Pierre L'Ecuyer (6'7"), d'aller sur la liste des blessés. Pierre s'est en effet fracturé une cheville lors d'un match de la ligue "les dribbleurs". On anticipe son retour un peu après Noël.

Phalanges a été accueillie avec joie par les dirigeants de l'équipe. On sait que les hommes de Jean-Louis Leroux étaient dans une période creuse ayant subi deux défaites d'affilée à l'étranger, soit 79-46 contre la puissante formation de l'Outaouais et 61-32 contre les Pistolets de Joliette. Les Phalanges présentent maintenant un dossier de 2 victoires en 5 rencontres. Le prochain match local aura lieu dimanche le 19 novembre à 14h30 alors que les Polypus de Sorel seront les visiteurs au Cégep.

Ligues féminines St-Timothée

L'Œuvre des Loisirs de St-Timothée procédera prochainement à la formation de ligues féminines de ballon-balle et de hockey qui évolueront sur les glaces de l'école St-André. Toutes celles qui seraient intéressées à faire partie d'une équipe, sont priées de se rendre à la première assemblée qui se tiendra, le 20 novembre à 19h30 au 2ième étage de l'Hôtel de Ville de St-Timothée. Pour de plus amples informations vous pouvez communiquer avec: CHRISTIANE POIRIER, 373-9228; MICHELE TESSIER, 373-5525.

Ligue les Insulaires

La ligue de balle-lente "Les Insulaires" aprocédé vendredi dernier à la

clôture de sa saison estivale 1978 ainsi qu'à la traditionnelle remise des trophées. Le party de cir-

constance qui s'est tenu au Chalet du Parc Sauvè l'occasion de cette remise des trophées regrou-



L'équipe gagnante est constituée de René Lalonde, Jean Claude Brisson, Guy Corby, Jean Pierre Renaud, Robert Charland, Yvan Desrosiers, Richard Durocher, Michel Lalonde, (Labatt), Robert Lalonde, Jean Denis Major et Jean Claude Lecompte. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

paît au-delà de 100 personnes, épouses des joueurs, commanditaires et supporters étant de la partie.

Le trophée "50" a été octroyé à l'équipe du "Colonel Spaghat" (Brasserie du Colonel) en vertu de sa première position au classement de fin de saison. Jean-Denis Major, qui agissait comme capitaine de l'équipe du "Colonel Spaghat" pour la saison a accepté le trophée des mains du représentant de la Brasserie Labatt pour la circonstance, Michel Lalonde.

Au niveau de la seconde position, la lutte s'est avérée relativement serrée, l'équipe du "Allied Chemicals", dirigée par Claude Allard, prenant cependant la mesure du "Loisan", mené par Pierre Forget. Le club des "S.S." (agents de la paix) sous la gouverne de François Ringuette, s'est classé bon dernier.

Les séries de fin de saison ont constitué ni plus ni moins qu'une réplique de la saison, le "Allied Chemicals" prenant difficilement la mesure du "Loisan" en série semi-finale, pour s'incliner à son tour en dernière limite devant l'équipe du "Colonel Spaghat" en grande finale. Les protégés de la Brasserie du Colonel s'en sont donc tirés avec les honneurs de la de la saison en raflant également le trophée "Labatt" décerné à l'équipe championne.

Les membres de chacune des équipes désirent profiter de la circonstance pour signifier aux représentants de la Brasserie Labatt leur appréciation pour le support fourni à la Ligue des Insulaires durant la saison. Cet apport s'est avéré très précieux aux fins de l'identification ainsi que de la promotion de la Ligue des Insulaires auprès du public. La contribution de Michel Lalonde, qui a agi comme mandataire immédiat de la Brasserie Labatt auprès de la Ligue, mérite particulièrement d'être signifiée. De même en est-il de l'engagement plus lointain et indirect mais non moins nécessaire de Tod Campeau face à la Ligue.

Des remerciements sont dus pareillement aux commanditaires de chacune des équipes, lesquels ont ainsi favorisé directement l'essor et le lancement de chacune des équipes par leur contribution. Les équipes de la Ligue des Insulaires étaient commanditées respectivement par la Brasserie du Colonel, la compagnie Allied Chemicals, l'Agence Loisan ainsi que le club social des agents de la paix. L'inventaire des redevances demeurerait incomplet sans y adjoindre une note d'appréciation aux membres du Service Récréatif de la Cité, Yvan Desrosiers, Alcide Latour ainsi que Pierre Carrière pour leur disponibilité et leur ouverture à aider les représentants de la Ligue des Insulaires à chacune des étapes de sa mise en opération.

Des projets ont déjà commencé à surgir pour la prochaine saison concernant notamment une expansion de la Ligue à 6 équipes, une amélioration de la réglementation et du système d'arbitrage ainsi qu'une explicitation des procédures de représentation au niveau du conseil d'administration de la Ligue. La soirée a été une occasion pour chacun des invités de se retenir aux exploits de la saison qui venait de se terminer et d'y aller de ses prédictions quant à l'approche. Ligue des Insulaires Inc. Robert Charland, Président

Firestone®



FAITES VITE!
L'OFFRE FINIT LE
25 NOVEMBRE
SNOW CHAMPION
À PLIS EN BIAIS

DIM	PRIX COURANT	PRIX DE LA VENTE
B78/13	\$33.95	\$31.15
B78/14	33.95	31.15
C78/14	33.95	31.15
D78/14	35.99	32.57
E78/14	36.99	33.11
F78/14	37.30	34.21
G78/14	40.55	37.17
H78/14	43.48	39.81
F78/15	37.30	34.21
G78/15	40.55	37.17
H78/15	43.40	39.81

Avec flancs noirs \$3.00 de moins

\$30¹⁵
A78/13
FLANC BLANC

Avec tous nos
Mordants: installa-
tion sans frais et
garantie Firestone
valable dans tout
le pays.



LE QUARTIER GÉNÉRAL POUR LES PNEUS ET L'ENTRETIEN D'HIVER

MORDANT RADIAL ACIER Town & Country®

FLANC BLANC
P175/80R13 - BR78/13

\$57⁶²

DIM. MÉTRIQUE P	REPLACE	PRIX
P165/80R13	165B/13	\$56.75
DR78/14	65.50	
P185/75R14	CR78/14	65.50
P195/75R14	ER78/14	68.90
P205/75R14	FR78/14	69.90
P215/75R14	GR78/14	75.55
P225/75R14	HR78/14	81.90
JR78/15	88.25	
P165/80R15	165R/15	64.70
P205/75R15	FR78/15	73.07
P215/75R15	GR78/15	79.65
P225/75R15	HR78/15	84.70
P235/75R15	LR78/15	100.95

FLANC BLANC

MORDANT SUP-R-BELT Town & Country®

FLANC BLANC
E78/14

\$47¹⁵

DIM.	PRIX
F78/14	\$48.65
G78/14	52.90
H78/14	56.70
F78/15	50.20
G78/15	53.10
H78/15	56.75
J78/15	63.65
L78/15	66.35

FLANC BLANC
Avec flancs noirs \$3.00 de moins

MORDANT RADIAL Town & Country®

P175/80R13 - BR78/13
FLANC BLANC

\$54⁰⁵

DIM. MÉTRIQUE P	REPLACE	PRIX
P165/80R13	165R/13	\$53.05
DR78/14	57.08	
P185/75R14	CR78/14	55.15
P195/75R14	ER78/14	59.85
P205/75R14	FR78/14	66.65
P215/75R14	GR78/14	73.85
P225/75R14	HR78/14	80.20
JR78/15	87.10	
P165/80R15	165R/15	62.40
P205/75R15	FR78/15	66.35
P215/75R15	GR78/15	76.75
P225/75R15	HR78/15	82.60
P235/75R15	LR78/15	93.85

FLANC BLANC

MORDANT RECHAPÉ Town & Country®

PLIS EN BIAIS
OU CEINTURE

2 POUR

\$47⁹⁰

TOUTE DIMENSION DE A78/13 A H78/15

RADIAL

2 POUR

\$63⁹⁰

TOUTE DIMENSION DE BR78/13 A HR78/15

AVEC FLANC BLANC OU FLANC NOIRS

FLANC BLANC

"C'est gratuit!"

JEUNES DE 7 A 14 ANS



Participez au tirage de 5
chandails aux caricatures des
joueurs des Canadiens et de
5 gourets "Koho" toutes les
semaines à compter de

SAMEDI 18 NOVEMBRE

à 4:00 heures au magasin



35 ST-LAURENT VALLEYFIELD

AUCUN ACHAT NECESSAIRE

Remplissez le coupon dans cette
annonce et déposez-le au magasin,
35 St-Laurent Valleyfield, avant samedi,
18 novembre, 4:00 p.m.

COUPON DE PARTICIPATION

TIRAGE HEBDOMADAIRE DE 5 CHANDAILS AUX
CARICATURES DES JOUEURS DU CANADIEN ET DE
5 GOURETS "KOHO"

NOM

ADRESSE

VILLE

TEL

UN CADEAU PAR PARTICIPANT

CE COUPON EST VALIDE POUR LA PERIODE DU 13 AU 18 NOVEMBRE 1978

GUY LAPOINTE DU CANADIEN FERA LA REMISE DE
TOUS LES CADEAUX A UNE DATE A ETRE DETERMINEE

Les Pneus LE MANS

383 CHEMIN LAROCQUE — VALLEYFIELD — 373-6096

Candidates au titre de Miss National



Johanne Couillard



Lucy Lapierre



Rachel Martin



Louise Mercier



Suzanne Plante

Le National triomphe 5 à 4

Mais c'est Garry qui méritait la première étoile

L'auteur de ces lignes ignore toujours qui a procédé à la sélection des trois étoiles de la rencontre jeudi dernier à l'aréna local. A cette occasion, deux porte-couleurs des Vics de Granby ont été choisis alors que l'aillier gauche Serge Blanchette héritait de la deuxième étoile. Mais on peut affirmer une chose: plusieurs étaient totalement en désaccord avec ce choix. Car le joueur qui s'est illustré le plus lors de cette victoire de 5-4 du National sur les Vics de Granby a plutôt été le défenseur Garry Amos.

Le robuste numéro 17 a été un des arrières les plus constants depuis le début de la présente campagne mais jeudi dernier, il a été particulièrement brillant. Il a brisé un nombre incalculable d'attaques amorcées par les avant du Granby et son rendement a été impeccable autant à l'offensive qu'en

défensive. Dans sa propre zone, il était partout sur la glace et c'est une véritable muraille que constituait Garry Amos devant les Vics. Le vétéran défenseur est à son meilleur lorsque le jeu est rude et il a poursuivi dans la même veine face aux Vics, qui en ont pris pour leur rhume devant la médecine servie par le fougueux arrière-garde.

Toujours, si Amos a disputé un match colossal, on ne peut en dire autant du reste de l'équipe. Les troupes de l'instructeur Robert Daoust semblaient déterminés à faire de la compte avec les Vics au premier vingt, mais plusieurs ont cessé de travailler par la suite. Le National menait 5-0 après 20 minutes de jeu, dominant Granby de façon non équivoque, et l'on se destinait assurément vers un massacre. Un laisser aller des nôtres, combiné

à plusieurs pénalités coûteuses devaient toutefois changer l'aspect du match.

Le National avait entrepris le match en lions. Maurice Rougeau gobait le retour du lancer de Laurent Poirier pour propulser les siens en avant à mi-chemin dans le premier tiers. Une minute plus tard, Robert Pitre comptait un but superbe en désavantage

numérique quand il déjouait l'équipe entière du Granby pour soulever les quelques 1300 spectateurs massés dans l'enceinte de l'aréna. Serge Blanchette s'illustrait à son tour en enregistrant une paire de filets en moins de deux minutes.

Ce double lui permettait de franchir le cap des vingt buts et d'augmenter son avance au sommet

des franc-tireurs du circuit Milot. Et avec douze secondes à écouler dans la période Jean-François Blanchard inscrivait son troisième filet dans ses trois dernières rencontres. Il devait pousser cette marque à quatre en quatre le lendemain à St-Jean.

Mais le match était loin d'être terminé. Yves Parcel réduisait la marge

avec l'aide de Ducharme à 10.40 de la période médiane et les Vics se retrouvaient à mesure que la rencontre progressait. Ces derniers allaient d'ailleurs recevoir un bon coup de pouce de la part de Bruno Nadeau qui écopait une infraction majeure pour avoir violemment frappé Marc Ducharme avec son bâton. Les Vics en ont profité pour marquer à trois reprises durant la

pénalité et c'était un nouveau match. Au cours du dernier tiers, les Vics continuaient à frapper à la porte de Bruno Nadeau pendant que le National jouait plutôt nonchalamment. Mais heureusement, le grand cerbère a été fidèle au rendez-vous pour sortir ses coéquipiers du pétrin dont il avait le principal responsable en prenant une pénalité inutile. Le National s'en est tiré à bon compte face aux Vics et a réalisé qu'il ne fallait prendre aucune équipe à la légère dans cette ligue.

Natation pour bébés à la C.A.S.

La Cité des Arts et des Sports offre l'opportunité à tous vos petits bouts de chou de suivre un cours de "NATATION-BEBES".

Le cours de "NATATION-BEBES" se donnera du 18 novembre au 10 décembre prochain. Il comprend 8 cours de 3/4 h. chacun, deux fois par semaine, le samedi et dimanche matins, soit de 10h30 à 11h15 OU de 11h15 à midi. Ces

cours sont pour les enfants de 8 mois à 5 ans. L'enfant doit porter un ballon Lacoursière et doit être accompagné d'une personne responsable à l'eau.

Si vous désirez plus de renseignements sur ce cours, rendez-vous à la Cité des Arts et des Sports à 100, rue St-Thomas à Valleyfield, ou téléphonez-nous à 373-6573. Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

Cours de yoga à la C.A.S.

Il ne vous reste que quelques jours pour vous inscrire à un cours de yoga.

Ces cours sont donnés par Mme Yolaine Le-compte, qui est diplômée de l'Ecole Colette Maher de Montréal. Les cours auront lieu le lundi soir de 7h00 à 8h30 p.m. ou de 8h30 à 10h00 p.m. et débuteront le 20 novembre pour se terminer le 5 février 1979.

Si vous êtes intéressés, téléphonez à 373-6573, ou rendez-vous à 100, rue St-Thomas, Valleyfield. Nous nous ferons un plaisir de vous aider.

Ligue de sacs de sable de Beauharnois

Le prix de présence la semaine dernière a été gagné par Mme Marie-Anne Ménard, félicitation.

Le plus haut carreau cette semaine a été réalisé par:

Chez les dames, Aline Pelletier et Thérèse Leduc 1360;

Chez les hommes, Bruno Pelletier et Paul Fournier 1550

Le plus haut 1 simple a été fait par:

Chez les dames, Thérèse Leduc, 6100

Chez les hommes, Bruno Pelletier 6620

Le plus haut double a été fait par:

Chez les dames, Thérèse Leduc, 11040;

Chez les hommes, Bruno Pelletier 12500

Paul Fournier a fait 12-300
Jacqueline Longtin a fait 7-250.

J.P. Leduc publiciste



La semaine dernière à l'école St-Eugène à Valleyfield, M. Paul Emile Lafleur a reçu pour Michel Lafleur le trophée pour la meilleure ambuseuse. Huguette Thibault recevait le trophée pour le meilleur ambuseur; Maurice Paquette meilleur conducteur et record de piste; Elphège Raymond meilleur trottéur; Lise Lemieux meilleur trottéuse; Lise Langlois a reçu pour Ernest Lortie le trophée pour le meilleur temps extérieur; Alexandre Chassé recevait pour René Courchesne le trophée pour le plus amélioré. Par ailleurs Gérard Himbeault, Marise Leduc, Lise Leduc et Yvan Leduc recevaient des trophées pour les meilleurs poulins. (Photos Le Soleil Jacques Smith)

LES MEILLEURS PRIX!
LE PLUS VASTE CHOIX!
GUY LABERGE TAPIS
ENTREPOT
22 MGR LEBLANC
NOTRE-DAME DU SOURIR 173-0548

P.A. LEDUC & CIE

Comptables agréés
Chartered Accountants

23 Ste-Hélène
Valleyfield

Téléphone:
371-2512

LECOMPTE, BOISVENUE ET ASSOCIES

COMPTABLES AGREES
CHARTERED ACCOUNTANTS

DENIS LECOMPTE, C.A. — ALAIN BOISVENUE, C.A.

211 VICTORIA
VALLEYFIELD
J6T 1A8

TELEPHONE:
371-7323

NOUVELLE SALLE DE BILLARD



YVON LALONDE 3e MEILLEUR JOUEUR DE POOL AU QUEBEC
VOUS INVITE AU RESTAURANT ET SALLE DE BILLARD "SONIA"
116 ST-LAURENT VALLEYFIELD

TOUS LES MARDIS SOIRS
DE 8 A 9 P.M.
A COMPTER DU
21 NOVEMBRE
YVON LALONDE
DONNERA
DES COURS
DE BILLARD

SPECIAL DU RESTAURANT:
BEANS, PATATES ROTIES, GRILLADES DE LARD
DEJEUNER SERVI TOUS LES JOURS
OUVERT DE 6:00 A.M. A MINUIT TOUS LES JOURS

AIDE JURIDIQUE
BUREAU: VALLEYFIELD
157 Rue Victoria
Valleyfield, Québec
Tél. 371-4286
AVOCATS:
Mes. Massé, Boyer, Gingras et Savage

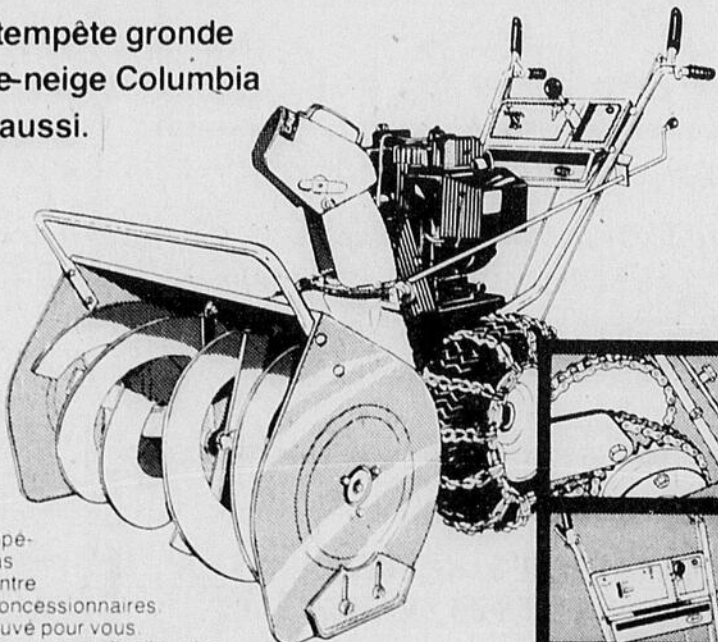
SUR RENDEZ-VOUS:
JOUR: 373-9392
SOIR: 373-9920
LOUIS J. HEBERT, D.D.
DENTUROLOGISTE
Dentiers - Partiels
(Assistés sociaux acceptés)
19 COSSETTE, VALLEYFIELD

207 VICTORIA
VALLEYFIELD QUE
J6T 1A8
371-6661
SERVICE INFORMATIQUE VALLEYFIELD INC.
ROGER DIMERS, PRESIDENT
DENIS LECOMPTE ET ALAIN BOISVENUE
CONSEILLERS TECHNIQUES

MARTEL électronique
193 TRUDEAU — VALLEYFIELD
SPECIAL sur plusieurs modèles
• Aucun comptant requis
• Jusqu'à 36 mois pour payer
Panasonic
à l'avant-garde du temps
3 ANS GARANTIE sur pièces et service
373-1294 CT 948C

COLUMBIA du coeur au moteur

Quand la tempête gronde les chasse-neige Columbia grondent aussi.



Les chasse-neige Columbia sont solides. Ils sont fabriqués de manière à affronter les hivers les plus rigoureux. Leurs prix défient la compétition car il n'y a pas d'intermédiaires entre Columbia et ses concessionnaires. C'est autant de sauvé pour vous. N'hésitez pas, jetez un coup d'oeil sur les chasse-neige, surtout les plus coûteux et comparez-les aux chasse-neige Columbia. Évaluez le prix, et regardez de près la fabrication. Vous conviendrez que Columbia a vraiment du coeur et que dans la tempête il sera avec vous.

Manipulation facile grâce à l'action du différentiel de l'essieu arrière.

Les commandes sont toutes à la portée de la main sur tous les modèles.

Le démarreur électrique est standard sur tous les modèles.

Distribués au Québec par:
La Distribution RVI Limitée
2525 rue Louis Amos, Lachine, Québec, H8T 1C3

J. MAURICE DAoust LTEE

opérant HANDY HANDY

298 CHEMIN LAROCQUE

VALLEYFIELD

373-3456



Visite des Aigles de St-Jean

L'heure de la vengeance a sonné pour le National

Vendredi dernier, les Aigles de St-Jean mettaient un terme à la série de 10 matches sans revers du National et accédaient du même coup au premier échelon du circuit Richelieu. Par une victoire de 8-5, les Aigles infligeaient au National sa deuxième défaite de la saison et se hissaient dans une position enviable devant leurs éternels rivaux. Mais les hommes de Robert Daoust auront l'oc-

casim de venger leur échec pas plus tard que jeudi soir à l'arena locale alors que les visiteurs seront les mêmes Aigles, qui avaient une priorité d'un point sur le National avant la rencontre de lundi contre Longueuil. St-Jean sera alors privé des services du rapide Robert Millette, qui avait effectué un retour dans l'uniforme des Aigles face au National vendredi dernier lorsqu'il avait

appris qu'il avait été troqué des Olympiques de Hull aux Saguenéens de Chicoutimi. Millette s'est finalement rapporté aux Saguenéens et

tout indique qu'il terminera la saison avec sa nouvelle formation. Le National se doit donc de mettre les Aigles au pas après la défaite qu'il

a encaissée vendredi dernier. Un match crucial pour nos porte-couleurs et inutile de mentionner qu'il sera fertile en émotions.

Le calendrier Skipic

L'horaire de SKIPIC dans le cadre de son anniversaire est le suivant. A noter que les départs du vendredi soir se font à 5 h20 du Parc Sauvé et à 5h30 du restaurant O'Neill. Le dimanche matin il y a départ à 6h45 de la Cité des Arts et des Sports et 7h00 du Restaurant O'Neill. Dans le cas de Jay Peak et Smuggler's Notch le départ aura cependant lieu 30 minutes plus tôt.

DECEMBRE
D 1 St-Sauveur (prix spéciaux pour débutants)
D 10 Bromont
V 15 Avila (soir)
D 17 Orford

S 23 St-Sauveur (soir)
(Party des fêtes)
26-27-28-29-30-31 (semaine de ski au Mont Ste Anne) (5 jours et 5 nuits)

JANVIER
V 5 Habitant (soir)
D 7 Tremblant
V 12 St-Sauveur (soir)
D 14 Jay Peak (Vermont)
Compétition pour les membres
V 19 Avila (soir)
D 21 Orford
V 26 Habitant (soir)
D 28 Tremblant

FEVRIER
V 2 Avila (soir)
D 4 Smuggler's Notch, (Madonna Vermont)
V 9 St-Sauveur (soir)

D 11 Bromont
V 16 Habitant (soir)
D 18 Jay Peak (Vermont)
V 23 Avila (soir)
D 25 Sutton

MARS
V 2 Habitant (soir)
D 4 Smuggler's Notch, (Madonna Vermont)
V-S-D- 9-10-11 fin de semaine au Mont Ste-Anne (2 journées de ski et 2 nuits)
V 16 St-Sauveur (soir)
D 18 Tremblant
V 25 White Face (New-York)
AVRIL
Possibilité d'une fin de semaine à Smuggler's Notch (Madonna Vermont)
D 18 Tremblant

Inter Cité

Les Midgets, Bantams et Pee-Wee au 1er rang de leur division

Chez les Juvéniles, une première victoire à Beaconsfield 7-3 et un échec de 8-3 contre North Shore. Les compteurs des 2 joutes: Brison 2 buts, Malboeuf 2 buts, Loiseleur 2 buts, Larocque, Lecompte, Benoit et Bruneau 1 but chacun.

Pour les Midgets, une victoire de 9-3 contre Lachine pour reprendre le premier rang. Les compteurs pour Valleyfield: Richard Pitre 2 buts, Richer, Poirier, Beauchamp, Prigent, Nadon, Asselin et Fortin 1 but chacun.

Les Bantams reprennent eux aussi le premier rang grâce à une victoire de 7-1 contre WestLuc. Les compteurs: Guy Poirier 2 buts, Deschamps 2 buts, Rajotte, Labrosse et Michel Poirier 2 but chacun.

Les Pee-Wee se maintiennent au premier rang avec une victoire de 9-0 contre WestLuc. Les compteurs: Sylvain

Harteau 4 buts, Rochon 2 buts, Montpetit, Filion et Goulet 1 but chacun.

Les Atomes, 2 défaites, 6-3 contre Verdun et 6-0 contre Lasalle. Les compteurs: Sarraut, Poissant et Cupani. Les prochaines joutes locales auront lieu à l'arena de Valleyfield vendredi, le 17 novembre à 20:00.

Outremont vs Midget à 21:30
Ville Mont-Royal vs Bantam.

Juvenile Samedi, le 18 novembre à 14:00:

Ville Mont-Royal vs Pee-Wee à 15:00:

À 15:00: Ville Mont-Royal vs Bantam.

Entrée libre.

Bienvenue à tous

B. Beauchamp, Publiciste.

le français, je le parle par



CHASSEUR HEUREUX

M. Maurice Vincent de Valleyfield a abattu récemment un magnifique chevreuil dans le parc de la Gatineau. La bête pesait au moins 200 livres. Il était accompagné de quatre autres chasseurs de la région.

Grosses quilles : Les Couche Tard

Imbattables	23	FEMMES	
Boules Volantes	14	Joan Charbonneau	395
Maraudeurs	13	Raymonde Pilon	149
Passe Partouts	8		
Rayons Soleils	7	LES MOYENNES:	
Rebels	7	J. Pierre Mailloux	143.6
		Pierre Continelli	143.6
HOMMES		Serge Legault	133.5
P.H.T.		Raymonde Pilon	129.4
Serge Legault	485	Gisèle Chayer	128
P.H.S.		Joan Charbonneau	118.5
Denis Lavallée	191		

Défaite de 8 à 5 à St-Jean

Bernard Ouimet coule le National

Les Aigles de St-Jean comptent dans leurs rangs plusieurs stagiaires de la ligue Junior Majeure du Québec. Parmi ceux-ci on retrouve Robert Millette qui vient tout juste de joindre l'équipe après avoir évolué avec les Olympiques de Hull et le jeune Bernard Ouimet, un ex-Cataracté de Shawinigan. A eux seuls ces derniers peuvent mener une rencontre à leur guise et vaincre leurs opposants comme bon leur semble.

Et c'est incidemment ce qui s'est produit vendredi dernier lorsque les Aigles ont infligé au National son deuxième échec de la campagne. Millette a fêté son retour à St-Jean avec une performance d'un but et trois aides et a tenu la défensive du National hors d'équilibre tout au long de ce match de quatre points. Mais c'est Bernard Ouimet qui fut d'autant plus remarquable par son grand opportunisme. Le versatile ailier gauche a inscrit à pas moins de quatre filets en plus de récolter une passe pour diriger les siens vers un triomphe de 8-5 sur la formation campivallencienne.

Alors que le premier rang était à l'enjeu, les Aigles ont démontré qu'ils possédaient un attaque explosive et ils ont occasionné de sérieux maux de tête à Bruno Nadeau. Cependant, le National a de son côté disputé un bon match et il s'en fallut de peu pour que les hommes de Robert Daoust parviennent à niveler les chances au début de la troisième période. Par deux fois, le National est venu de l'arrière pour s'approcher des Aigles et il avait le momentum après la conclusion du deuxième vingt. Dès le début de l'engagement final, on a pressé le pas et les chances de marquer se sont multipliées mais le National s'est heurté à un gardien Mario Normandeau en grande forme. Si bien qu'à la dixième minute le cerbère des Aigles a exécuté un arrêt prodigieux sur une rondelle déviée par Jean François Blanchard et cette séquence fut sans contredit le point

tournant de l'affrontement. Les Aigles allaient compter quelques secondes plus tard pour élargir la marge à 7-4.

C'est Robert Pitre qui avait ouvert le pointage lors d'une attaque massive Avec Roussin et Blanchette orchestrant le jeu de brillante façon. On a toutefois dû assister au festival Bernard Ouimet par la suite. Il a marqué trois fois sans réplique en l'espace de six minutes tout en préparant habilement le but de Robert Millette. Avec 38 secondes à écouler dans le premier engagement, Robert Pitre réduisait la marge flaquée à de Blanchard et Blanchette mais les Aigles devaient revenir à la charge en période médiane avec des filets de Richard Tremblay et qui d'autres que Bernard Ouimet. A 15:35 Jean François Blanchard redonnait espoir au National en complétant une stratégie de Robert Pitre et le National avait retrouvé ses ailes. Serge Blanchette portait le compte à 6-4 avec moins d'une minute à faire, profitant d'une avantage numérique pour enregistrer son 21ème filet de la saison. Michel Théroet et Robert Pitre assistaient sur le but, marqué l'aide d'un puissant tire de la pointe gauche.

Les protégés de Robert Daoust ont forcé la note dès le départ au dernier tiers mais ce ne fut pas suffisant pour avoir raison de Mario Normandeau. Michel Gaudette et Jocelyn Choinière inscrivaient les 7e et 8e filets des Aigles pour pousser la rencontre hors de portée. Le nouveau venu Richard Daoust a mis le point final à la rencontre dans une cause perdue pour le National, flancé de Poirier et Brassard. Il s'agissait du premier but de sa jeune carrière dans la ligue Richelieu. En résumé le National s'est bien comporté mais pas assez pour vaincre les Aigles qui se hissaient ainsi au premier échelon. Robert Pitre et Jean François Blanchard ont été les meilleurs pour les notres lors de cette défaite Claude Roussin a pour sa part connu un excellent match en défensive.

SPÉCIAUX DE RÉNOVATION

Faites-le vous-même

Isolant MONO THERM
"FAITES-LE VOUS MÊME"

L'isolant cellulose Mono-Therm a une haute teneur d'isolement parce que sa valeur R est de 3.77 par pouce. Mono-Therm peut être soufflé dans de nouvelles structures ou au-dessus de l'isolant déjà en place et assure un résultat maximum hiver comme été. Un produit avec acceptation SCHL et ULC - vendu en sacs de 40 lbs.

Exemple: Pour une superficie de 1,000 pi. car. à couvrir avec un facteur R-12 pour 3 1/2" d'épaisseur d'isolant, une quantité de 14 sacs environ est requise. Pour achat de 12 sacs et plus. La machine pour souffler la cellulose vous sera fournie sans frais pour les premières 24 heures avec tout achat d'isolant Mono-Therm.

8.95 le sac

SERVICE & QUALITÉ

Panneaux préfinis Canfor

Panneaux de première qualité.

SPÉCIAL
Cèdre nouveaux 4 x 8 avec rainures Rég. \$8.80
780

Cèdre nouveaux 4 x 8 sans rainure Rég. \$8.50
750

Sugar Pine 4 x 8 Rég. \$8.50
750

Merisier Burl 4 x 8 Rég. \$7.95
695

Panneaux à plafond

Un panneau à plafond facile à poser et économique - Méranite fini blanc.
Dimension 4' x 4'

SPÉCIAL 3.99

Panneaux isolants rigides blancs

Idéal pour isoler le sous-sol. Dimensions 4' x 8' x 1"

SPÉCIAL 3.49 le panneau

ÉPARGNEZ

BON RABAIS

ÉpINETTE
Grade Construction No 1 Longueurs assorties
SPÉCIAL
1 x 3 B4F .06 1/2¢
foulure pi. lin
2 x 3 B4F .11¢
pi. lin
2 x 4 B4F .19¢
pi. lin

Ces prix spéciaux sont valides du 15 au 21 novembre 1978 et s'appliquent à la marchandise prise en magasin seulement. Les quantités sont limitées. "PRIX PAYEZ ET APORTEZ"

LE MAÎTRE DE LA MAISON

J.S. GOSSELIN
118 rue ELLEN
VALLEYFIELD 373-0922

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi, jeudi 7:30 hres à 5:30 hres. Vendredi 7:30 hres à 9 hres p.m. - Sam. 7:30 hres à midi.

IL Y A D'AUTRES MAÎTRES DE LA MAISON

- Thibault & Desjardins Ltée
116, rue Turgeon, Ste-Thérèse, Qué.
Tél: 435-9546
- Thibault & Desjardins Ltée
961, boulevard Ste-Adèle, Ste-Adèle, Qué.
Tél: 430-4440 - 229-3566

- Thibault & Desjardins Ltée
99, Montée Masson, Mascouche, Qué.
Tél: 474-2432-2433
- Eagle Lumber Ltée
100, boulevard Melançon, St-Jérôme, Qué.
Tél: 430-3540 436-2396

- J.S. Gosselin Ltée
118, rue Ellen, Valleyfield, Qué.
Tél: 1-373-0922
- Eagle Lumber Ltée
367, rue Principale, Lachute, Qué.
Tél: 1-562-5231

CHARGE X

VISA

master charge

VENTE

1^{er} ANNIVERSAIRE

C'est à
ne pas
manquer!

Découpez et venez déposer

**COUPON-BONI de notre
TIRAGE DES FETES**

NOM _____

ADRESSE _____

TEL. _____

Aucune obligation d'achat
Tirage samedi 23 décembre 1978

Bonne
chance

TIRAGE

SAMEDI
LE 23 DECEMBRE '78

- LAVEUSE DE VAISSELLE
PORTATIVE GIBSON
- TELECOULEUR 20" ADMIRAL

Avec chaque achat de \$100.
vous obtenez une chance

Futurs mariés ...
RAYMOND FARAND inc
vous offre une
AUBAINE SENSATIONNELLE
et en plus **AUCUNE TAXE**
DE VENTE



13 MORCEAUX

- 1 TABLE DE SALLE A
MANGER 42" DIA.
- 4 CHAISES
- 1 SOFA
- 1 BERCANTE
- 1 BUREAU TRIPLE
- 1 MIROIR ETAGERE
- 1 TETE ET PIED DE LIT
- 1 COMMODE 5 TIROIRS
- 2 LAMPES

13 MORCEAUX

\$1797

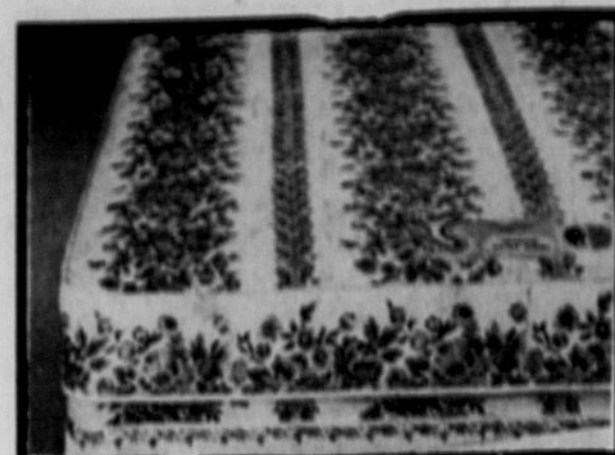
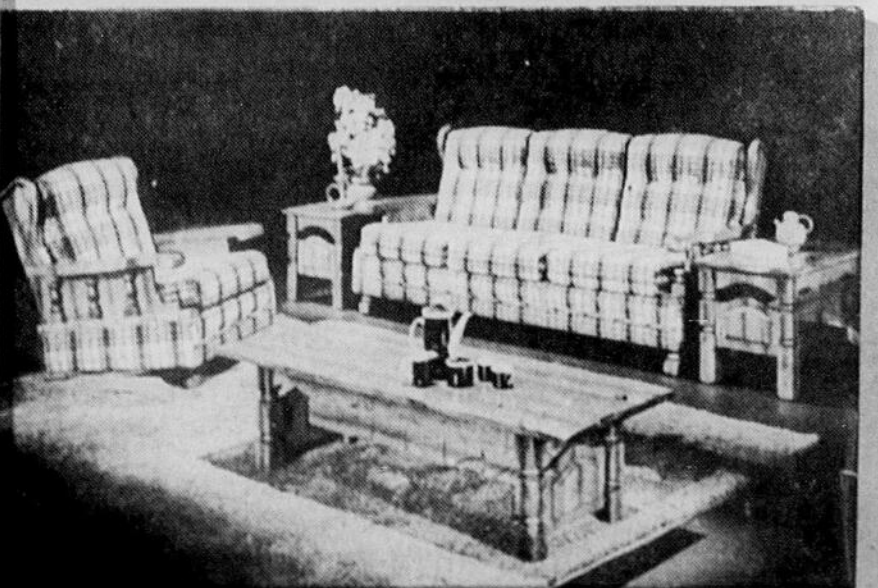
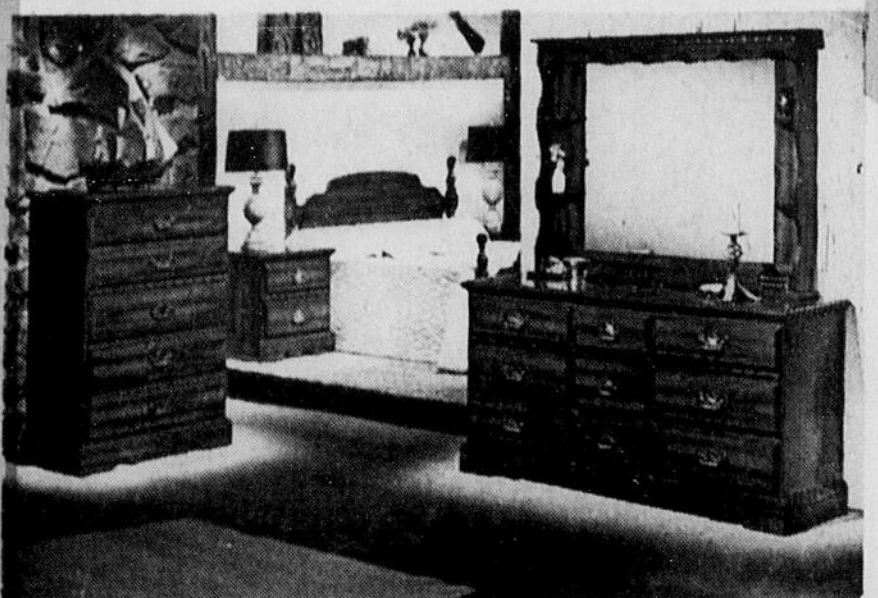
- 1^{er} paiement 45 jours après livraison
- Facilités de paiement - Mise de côté

PLAN DE FINANCEMENT EXCLUSIF A RAYMOND FARAND

Très bon choix
— POELE
— REFRIGERATEUR
— LAVEUSE
— SECHEUSE
à prix d'économie

**NOMBREUX
AUTRES
SPECIAUX**

Le rendez-vous des futurs mariés



EXTRA FERME
Avec doublure matelassée
additionnelle

Extra ferme. 840 ressorts.
Fin Multi-Quilt. Doublure
matelassée additionnelle.

Le plus durable et le plus
reconnu. Caractéristiques
exclusives. Endurance
remarquable.



GARANTIE 25 ANS
Disponible en 54" et 72"
54"
BAS PRIX SPECIAL

\$277.



EXTRA FERME

Extra ferme. 840 ressorts.
Fin Multi-Quilt. Assure
une amélioration très
marquée des problèmes
de dos chroniques.

Intérieur et extérieur
spécialement renforcés
pour une pression ferme
et égale sur toute la
colonne vertébrale.



GARANTIE 20 ANS
Disponible 54" et 72"
54"

BAS PRIX SPECIAL

\$217.

ELEGANT 39"

- MATÉLAS PIQUE
- SOMMIER • PATTES
- TÊTE DE LIT



\$77.

Egalement disponible
(Non illustré) en 54" et 72"

DELTA
510 RESSORTS
54"

Spécial

\$157.

344 BOUL LANGLOIS

CORR ST-PHILIPPE
FACE A DUBO SPORT

VALLEYFIELD 371-4374

DES BAS PRIX
et **PAS DE TAXE**
DE VENTE SUR
LES MEUBLES EXCEPTÉ APPAREILS ELECTRIQUES

VENTE

1^{er} ANNIVERSAIRE

RAYMOND FARAND inc.

344 BOUL LANGLOIS VALLEYFIELD 371-4374



TELECOULEUR 20"
Admiral

Spécial
\$457

3 ANS GARANTIE PIÈCES ET SERVICE

TELECOULEUR 14"

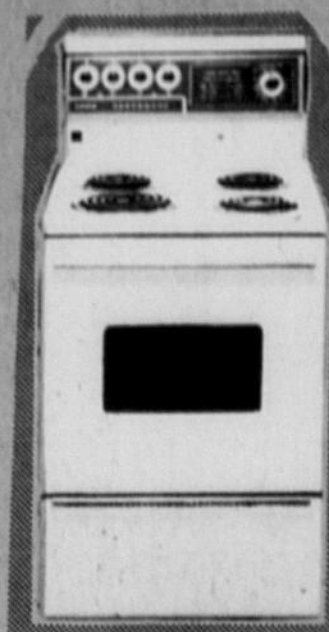
Admiral

Spécial
\$367



Penthouse
Modèle 14C9008

ENSEMBLE
Admiral
CUISINIÈRE
ET
REFRIGÉRATEUR
Valeur \$979



LA PAIRE
Economie
\$162

Spécial
\$817

**LA CUISINE
AU FOUR
MICRO-ONDES,
EST EN VÉRITÉ
TRÈS SIMPLE.**



NOUS VOUS MONTRERONS.

Si un four micro-ondes vous attire mais pensez que c'est compliqué, l'Ecole de cuisine micro-ondes de Toshiba aimerait vous faire changer d'avis.

Ces cours se donnent gratuitement. Cela ne demande qu'une soirée et couvre tous les aspects de la cuisine au four micro-ondes.

Vous apprendrez comment fonctionne un four micro-ondes, comment planifier un repas au micro-ondes, comment tout cuire, comment décongeler et réchauffer, comment économiser des sous, des indices et des idées.

Passez une agréable soirée avec nous et apprenez tout ce qu'il faut savoir à propos de la cuisine au micro-ondes.

C'est tellement simple!

Ecole de cuisine micro-ondes Toshiba

RAYMOND FARAND MEUBLES

Endroit: 344 Boulevard Langlois, Valleyfield

Date: Mardi, 28 novembre 1978

Heure: 8:00 P.M.

Enregistrez-vous dès maintenant. Les places sont limitées.

Veuillez m'enregistrer au cours gratuit de l'Ecole de cuisine micro-ondes de Toshiba.

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Envoyez ce coupon complété à:

RAYMOND FARAND
344 BOUL. LANGLOIS, VALLEYFIELD inc.

TOSHIBA

GARANTIE 30 MOIS
PIÈCES ET SERVICE A DOMICILE

ENSEMBLE

• Haute performance
TAS-35

- Pré-ampli SY 335
- L'ampli SC 335 90 watts R.M.S. total
- Bloc d'accord stéréo FM ST 335
- Tourne-disque SRF 335 à entraînement entièrement automatique et cartouche magnétique
- 2 enceintes acoustiques à trois niveaux de fréquences
- Meuble à système audio TAS 65 à quatre fermetures, et à portes de verre fumé. Fini façon noyer.



Spécial
\$1057

L'ensemble
Valeur
\$1495

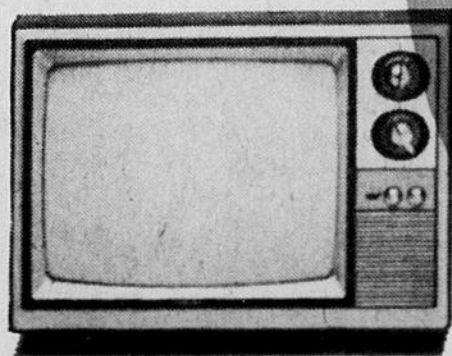
TELECOULEUR 18"

TOSHIBA

Modèle C-771

Super Spécial
\$497

Le tube écran 18" Blackstripe* Toshiba associé à un châssis puissant entièrement transistorisé vous donne les meilleures garanties de fiabilité et une image précise et vivante. Performances extraordinaires grâce au réglage automatique des couleurs ABC, à l'accord précis automatique AFT, et au branchement pour câble CATV. Boîtier couleur noyer.



TELECOULEURS
GARANTIE 50 MOIS
PIÈCES — SERVICE A DOMICILE

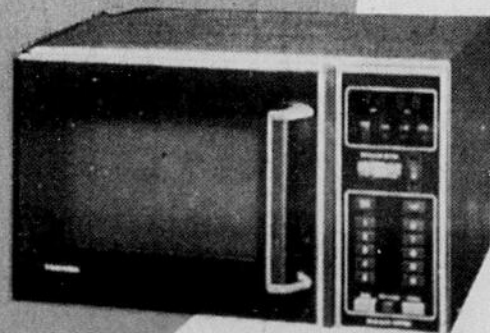
TOSHIBA

FOUR A
MICRO-ONDE

MODELE
Modèle ER 787

La fiabilité de nos appareils est confirmée par notre garantie. Garantie qui se veut très compréhensive dans les affaires. Nos fours à micro-ondes sont garantis inconditionnellement, pièces et main-d'œuvre, chez le consommateur, pendant 30 mois.

Super Spécial
\$587



PRET MAISON
• PLAN MISE DE COTE

Buffet
Thérèse-André

BUFFET FROID POUR TOUTES OCCASIONS
(Réunions d'amis, fiançailles, baptême, etc.)

Livraison gratuite à domicile

Réervations: 691-0534 Thérèse Murphy, prop.

el mirador
restaurant

212 ST-JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY 691-1122

SPECIALITEES

Fruits de Mer
"PAELLA"

STEAKS

SPECIAL DU JOUR
LUNDI - VENDREDI \$2.50
11:00 a.m. - 2:00 p.m.

André Gagnon à Valleyfield

ANDRÉ GAGNON est aujourd'hui une des grandes vedettes de la scène et du disque québécois. La route qu'il a suivie de Saint-Pacôme, comté de Kamouraska, à Montréal en passant par Paris nous a donné un ancien-compositeur de grand talent doublé d'un véritable show-man.

Sa formation classique acquise d'abord au Conservatoire de musique de Montréal aux côtés de Germaine Malépart puis son séjour à Paris où il étudie auprès d'un des plus grands maîtres de la technique musicale, Madame Yvonne Loriod ont apporté au musicien une discipline alliée à une solide formation technique qui le préparait déjà à la manière qu'il a aujourd'hui faite sienne, cet heureux compromis entre le classique et l'actuel. Le style d'ANDRÉ GAGNON n'a rien de ces soupes classico-modernes qui viennent si souvent heurter nos tympans. ANDRÉ GAGNON à l'écoute de nos influences culturelles demeure intègre et vrai. Son itinéraire le trébale du plus pur classique à cette forme populaire de communication qu'est la chanson sans qu'il oublie de s'attarder au rock et à la musique underground.

ANDRÉ GAGNON se laisse aller à jaser et à danser comme chez nous et à



rythmer comme nos voisins d'en bas de la carte. Il sait aller porter sa musique au public qui s'y plait et s'y reconnaît. Né du classique mais aussi né à Saint-Pacôme, André aura vécu aussi intensément que tous l'âge d'or québécois de la chanson. Il l'aura vécu en compagnie des plus grands, il y aura trouvé des amitiés solides et en aura gardé le

désir de parler, de danser, de se faire dire qu'il ressemble au p'tit Simard, de simplifier le récit, de donner un show, une fête.

Sa véritable carrière débute en 1967 alors qu'il donne en compagnie de l'Orchestre Symphonique de Montréal un concert Mozart à la Place des Arts. On loue son talent de musicien-solo, sa sensibilité. Une foie de créa-

tions originales suivent qui se retrouvent aux côtés d'autres sur les neuf microcassettes enregistrées jusqu'à maintenant. Outre le disque, les récitals se suivent un peu partout au Québec, c'est le succès, les salles sont comblées, (même la Place des Arts) le public aime.

A travers toutes ses activités André cherche de nouvelles formules pour orienter davantage sa démarche vers le show où la musique serait servie d'autres éléments rythmiques. C'est timidement d'abord qu'André insère à son spectacle quelques "steppettes" puis, plus tard, il se tourne très sérieusement vers la danse. Il prend régulièrement des cours pour intégrer au spectacle cet élément de rythme, cette autre musique. Cependant André n'oublie pas ce "Cher Amadeus" non plus que "Nelligan", si bien que cette douce nostalgie, que ce romantisme qu'on dit d'un autre âge auront toujours chez lui l'importance des amitiés et il leur sera toujours aussi fidèle qu'à cette grande magie blanche de la danse et du rythme qu'il cherche à tout prix à apprivoiser.

André Gagnon sera à l'Auditorium du Cégep de Valleyfield samedi le 25 novembre à 20h30. Les billets sont actuellement en vente.

Stage intensif en ballet-jazz pour la troupe Atoma

Dimanche dernier, le

12 novembre, la Troupe ATOMA eut le grand honneur de recevoir la visite d'un professionnel de la danse, M. Dorian CLARK, qui fit ses études au Toronto Dance Theatre et à l'Ecole de Danse Moderne Martha Graham à New York. Il fit partie de la distribution de "Hair" lors de sa présentation à Toronto, et fut co-vedette dans la production "Jé-

sus-Christ Superstar".

A la demande de M. Thomas Thé, M. Dorian Clark a bien voulu faire partager son amour de la danse et son expérience aux membres de la Troupe ATOMA, en les initiant à quelques variantes de ballet-jazz moderne et en leur donnant une leçon de techniques de réchauffement.

Il s'est déclaré très satisfait des efforts fournis par les danseurs de la Troupe, et a accepté de collaborer avec eux pour accroître leurs connaissances en ballet-jazz. En particulier il sera directeur technique et chorégraphe d'une nouvelle troupe professionnelle qui sera bientôt implantée à Montréal sous le nom de "ATOMA-JAZZ".

3è spectacle des Samedis des P'tits

Samedi prochain à 2h00 les enfants, ont rendez-vous avec leur spectacle habituel du Samedi des Petits. Cette semaine, ils pourront s'amuser avec les marionnettes de la Compagnie du Soir qui leur conteront l'histoire de "Jacques et le Har-

cot Magique". C'est l'histoire extraordinaire d'un enfant et de son haricot qui est devenu tellement grand qu'en y grimpa il atteint un monde enchanté

où habite un géant exceptionnel. Donc un spectacle à ne pas manquer, samedi à 2h00 à l'Ecole Jésus-Marie 41 Chemin Larocque. Prix d'entrée \$1.50.

BUFFET MIMI

SERVICE DE BUFFET A DOMICILE

Home Catering Service
\$3.29 Par Personne
Minimum 10 personnes
CHATEAUGUAY 691-9515

RENE LAFLEUR 692-2422

LSD DISCO
LES SONS DYNAMIQUES

Pour tous genres de musique
NOUS ENREGISTRONS
• MARIAGE • SPECTACLE • SOIREE • ETC.

hotel RIVERVIEW

178 SALABERRY NORD CHATEAUGUAY 691-5800

JEUDI THURSDAY 16 NOV.

SPECTACLES SHOW TIME: 10:30 - 12:30

La reine du COUNTRY AND WESTERN

MARIE KING

Vedette du Disque, Radio et T.V.
Record, Radio & T.V. Star.

BOB KING

Vedette du disque BONANZA
ADM. \$2.00

Tous les ven. - sam. - dim.

DIANE ROBERT et son ensemble

MUSIQUE DE DANSE

Les P.A.S. présentent

Marie Dugal et Michèle Leroux dans Adagio

Deux artistes campylanciennes bien connues dans notre région, Mlle Marie Dugal et Mme Michèle Leroux, participeront au spectacle "ADAGIO" que présenteront les Productions Artistiques du Sorois samedi et dimanche, les 25 et 26 novembre prochains à 20h30 au Centre Culturel Vanier à Chateauguay.

Un spectacle varié, un répertoire qui charmera tant le public amateur que connaisseur, des voix à la hauteur du répertoire choisi, bref, Les Productions Artistiques du Sorois vous convient à une levée de rideau de grande classe ou tous et chacun retrouveront le charme et la poésie d'une soirée intime ou la musique se fait parole.

Les billets sont en vente au Centre Culturel Vanier, 15 Boul. Maple à Chateauguay. Le Sorois met à la disposition du public un service de réservation. Tél: 373-7240 ou 691-1858. Prix du billet: \$4.00

Les Productions Artistiques du Sorois, Aurèle Leroux, publiciste.

agence **jean-phil** enr

MUSIQUE DE TOUTES OCCASIONS

DISCOMOBILE ORCHESTRE MUSICIENS DISC-JOCKEY

SHOWER DANSE PARTY NOCE

CHEZ GUY BERNARD

SALLE A MANGER DINING ROOM

LICENCE 691-8221 LICENSED

208 ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY

Musique de danse

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI-DIMANCHE

AVEC GUY BERNARD

DE 8:00 P.M. A LA FERMETURE

223 ST-JEAN BAPTISTE CHATEAUGUAY

7 JOURS PAR SEMAINE 7 DAYS A WEEK

SUPER GALA

20 NOVEMBRE

- 5 DANSEUSES
- 1 COUPLE
- 2 GO-GO BOYS
- 2 DEMI-STRIP

à ne pas manquer

Salle à manger **Le Convive**

303 BLVD MAPLE GROVE MAPLE GROVE

DEGUSTATION

FRUITS DE MER & STEAK

LES SAMEDIS 18-25 NOV. 8:00 P.M. - MINUIT 9 DEC.

AUSSI EN TOUT TEMPS SUR RESERVATIONS POUR GROUPE DE 25 ET PLUS

MENU A VOLONTE

Huîtres sur écaillés
Soupe aux huîtres
Huîtres frites
Pain à l'ail
Escargot
Cuisses de grenouille
Scampies & Crevettes
Crabe
Homards
Salade
Filet mignon
Pâtisserie
Café

ALL YOU CAN EAT

Oysters on shell
Oyster stew
Fried oysters
Garlic bread
Snails
Frog legs
Scampies & grilled shrimps
Crab
Lobsters
Salad
Filet mignon
French pastry
Coffee

DANSE

PRIX \$22. par personne taxe incluse
Service non inclus • Service not included

429-3502

au chic **HOTEL PLAZA**

208 SALABERRY NORD CHATEAUGUAY 691-6230

SPECTACLES

***** 1 er ETAGE

17-18-19 NOV.

GREGORY

CHANTEUR

ORCHESTRE "Les Fury"

***** DIMANCHE 4:30

CONCOURS ELVIS & AMATEURS

BAR PLAZA

208 SALABERRY NORD CHATEAUGUAY 691-6230

DANSEUSES NUES

GO-GO

GO-GO BOY - COUPLE NU SI DISPONIBLE

MAR - SAM TUE - SAT

4:00 pm - 3:00 am

ESPACE RESERVE POUR ENTERREMENT DE VIE DE GARCON

NOUVEAU A BEAUHARNOIS

BOITE à CHANSONS

Chez PAT

140 ST-LAURENT BEAUHARNOIS 429-6421

JEUDI-VEN.-SAM. 16-17-18 NOV

CLEMENT LEVESQUE

CHANSONNIER

ADMISSION GRATUITE

Potins Inter-Cité

Chez les Juvéniles, le cas du joueur Robert Brodeur demeure controversé. Il appert que celui-ci aurait changé d'optique et décidé à nouveau de tenter sa chance avec le Junior.

Chez les Midgets, avec le retour au jeu du défenseur Lewis Fortin aidé d'une offensive assez stable, nous pourrions espérer une première position, à la fin de la saison.

Du côté Bantam, une fracture au poignet du défenseur Jacques Ferland après un si beau début de saison; il faut dire que les autres joueurs devront donner leur plein rendement et ainsi avoir une première position.

Les Pee-Wee causeront peut-être la surprise de l'année s'ils maintiennent leur allure avec seulement 2 joueurs de l'équipe de l'an dernier. Cette équipe ne cesse d'épater tous les sportifs et continue d'occuper le premier rang de sa division.

Les Atomes semblent s'être relâchés depuis quelques joutes et ils auront passablement de difficultés à participer au détail de fin de saison.

G. Beauchamp, Publiciste.

Défilé de mode



La semaine dernière avait lieu au disco club Pamaou une parade de mode mettant en vedette Michel Géroard et ses mannequins. Voici

quelques unes des vêtements présentés lors de cette soirée. Plusieurs personnes ont assisté à l'événement. (Photos Le Soleil)

Orchestre symphonique de Montréal

L'Orchestre symphonique de Montréal fut fondé à l'automne 1934 sous le nom de "Société des Concerts symphoniques de Montréal". L'Orchestre, dirigé par Rosario Bourdon, donna son premier concert le 14 janvier 1935 à la salle du Plateau. Six autres concerts devaient

compléter cette première saison de L'OSM.

A ses débuts, l'Orchestre obtint les services d'éminents chefs invités. En 1940, le regretté musicien belge, Désiré Defauw, fut nommé directeur artistique. Monsieur Defauw garda ce poste jusqu'en 1948 alors que l'OSM re-

prit sa politique de chefs invités. En 1958 Igor Markevitch fut nommé chef d'orchestre attitré, puis, au printemps 1961, le jeune musicien indien Zubin Mehta, dont la carrière débuta à l'OSM devint directeur artistique et chef résident. Franz Paul Decker lui succéda en 1967, puis Rafael Frunbeck de Burgos devenant en septembre 1975, le directeur artistique de l'OSM. Enfin à l'automne 1977, l'Orchestre accueillait à ce poste monsieur Charles Dutoit.

Au cours de ces nombreuses années, l'Orchestre symphonique de Montréal a également accueilli un nombre impressionnant de grands noms de la musique. Mentionnons par exemple ceux de Vladimir Ashkenazy, Daniel Barenboim, Cláudio Arrau, Anna Chornodolska, Philippe Entremont, Glenn Gould, Marek Janowski, Yehudi Menuhin, David Oistrakh, Otto Klemperer, Sarah Caldwell, Georges Enesco, Arthur Fiedler, Serge Garant, Joseph Krips, Pierre Monteux, Charles Munch, Thomas Schippers, Leopold Stokowski, Wilfrid Pelletier, etc.

Le 1er juillet 1938, l'Orchestre donnait un premier concert d'été sur la terrasse du Chalet du Mont-Royal. Cette série de concerts présentait des programmes de musique légère et mettait en vedette des artistes canadiens; elle s'est poursuivie avec succès jusqu'en 1963. A compter de 1964, ces concerts d'été eurent lieu à l'Arena Maurice-Richard sous le nom de "Concerts populaires". Sous la direction de Alexander Brodsky, ces concerts ont attiré de 3,000 à 6,000 personnes chacun. Depuis l'été 1969 l'Orchestre invite des auteurs-compositeurs de chez nous à participer à ses concerts d'été. Ceux-ci se tiennent à la Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts et obtiennent un immense succès.

Ce n'est qu'en 1953 que la Société prenait officiellement le nom de "Orchestre symphonique de

Montréal". Il y avait alors 24 concerts réguliers, 16 matinées et 5 concerts d'été.

La création de la Place des Arts, en 1963, a vraiment donné à l'OSM unessor particulier. C'est à l'Orchestre symphonique de Montréal qu'est revenu l'honneur d'inaugurer la Salle Wilfrid-Pelletier, d'une capacité de 3,000 places et dont les caractéristiques correspondent aux exigences de la musique symphonique. Il est à noter que les bureaux administratifs de l'OSM sont également installés à la Place des Arts.

C'est à la Salle Wilfrid Pelletier que se donnent la plupart des concerts de l'OSM, notamment les trois séries principales, les Grands Concerts, les Concerts Gala et les Concerts du Maurier, qui présentent au public des chefs et des solistes choisis parmi les plus grands de notre époque.

Par ailleurs, l'OSM fut le premier organisme à monter des opéras à la Place des Arts. A partir de 1964, plusieurs opéras obtinrent un grand succès: Tosca, Carmen, La Traviata, Aida, Roletto, Manon Lescaut, Faust, Otello et la Bohème. L'OSM participe également à quelques productions du Théâtre lyrique de Québec et de l'Opéra du Québec.

En 1967, lors de l'Exposition universelle, l'OSM joua de nouveau un rôle important en participant à l'Expo 67. Celui-ci fut marqué par quatre événements particuliers: la cérémonie d'ouverture du Festival, le concert conjoint des deux orchestres de Montréal et de Los Angeles, la présentation de Faust de Gounod, et enfin, la présentation de l'opéra Otello de Verdi, l'un des points culminants du Festival, selon la critique locale et étrangère. De plus, en juillet et en août 1967, l'Orchestre donna des concerts sur le site même de l'Expo.

L'OSM a présenté de nombreux concerts à Québec, Hamilton, Ottawa, Toronto, Trois-Rivières,

Sherbrooke et Plattsburg (N.Y.) En avril et mai 62 une première tournée européenne, sous la direction de Zubin Mehta et de Jacques Beaudry, conduisit l'OSM en Russie, en Autriche et en France. Une deuxième tournée, sous la direction de Zubin Mehta, d'expression française, avait lieu en octobre 1966 sous les auspices du ministère des Affaires extérieures du gouvernement canadien. La Troisième tournée, avec le chef Franz-Paul Decker et les solistes Maureen Forrester et Philippe Entremont, conduisit l'OSM au Japon en juin 1970.

Quelques semaines seulement avant les Jeux Olympiques de 1976, l'OSM en compagnie de son directeur artistique Rafael Frunbeck de Burgos, visitait New-York, Paris, Lyon, Bordeaux, Lausanne, Londres, Edimbourg et Prague. Cette quatrième tournée à l'étranger se fit sous les auspices du ministère des Affaires extérieures du Canada en collaboration avec l'Office des tournées du Conseil des Arts du Canada. Le contralto Maureen Forrester et le pianiste Ronald Turini étaient les solistes lors de cette tournée.

Puis, après avoir fait l'ouverture solennelle des Jeux de la XXIIe Olympiade, l'Orchestre symphonique participa au Programme Arts et Culture de ces Jeux Olympiques. L'OSM administre un budget de plus de trois millions de dollars dont le quart lui vient de souscription publique. De plus, l'Orchestre reçoit chaque année des subventions du Conseil des Arts du Canada, du Conseil des Arts de la région métropolitaine de Montréal et du ministère des Affaires culturelles du gouvernement du Québec.

L'Orchestre symphonique de Montréal est maintenant composé de 98 musiciens qui travaillent 46 semaines par année. Valspec Inc. présente le 2 décembre 1978 à 20h30, l'Orchestre symphonique de Montréal, à l'Auditorium du Cégep de Valleyfield. Les billets sont en

vente aux Librairies Boyer.

DISCO-CLUB PAMALOU

Pierre et
Jacques Viau

vous invitent à la



GRANDE SOIRÉE "ROCK & ROLL"

avec concours de danse et d'imitation

SAMEDI 19 NOVEMBRE; 8 P.M.

en collaboration avec

POLYGRAM ET LA MAISON DU DISQUE

4000 EST HOCHELAGA
MONTREAL, 255-3644

TOUR JEAN TALON
STATION METRO, 272-2449

Vos chums
de PAMALOU
vous attendent!

N'OUBLIEZ PAS LA PARTIE
HOCKEY "OLD TIMERS"
Dimanche 3 décembre
2:30 p.m. Aréna Valleyfield



Au Chateauguay Motel



GUY LEMAIRE

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

41 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE CHAT. TEL.: 691-3200

NOUVEAU
CHEZ TEX

A STE-BARBE

TOUS LES SAMEDIS

Commencant 18 nov. de 9 p.m. à 3 a.m.

- MUSIQUE CONTINUELLE
- BIERE
- LIQUEURS
- LUNCH

Tout compris
\$7
CHACUN

Venez vous amuser avec nous

LE PROPRIETAIRE MAURICE PERRAS
Vous souhaite la bienvenue

POUR INFORMATION

TEL : 373-7912

le bal tabarin

HOTEL BALMORAL

136 ALEXANDRE VALLEYFIELD

présente en

GRANDE
VEDETTE

L'ORCHESTRE WESTERN

VALLEY
RIDERS

Venez vous amuser et danser

tous les Vendredis Samedis

Dimanches

DIMANCHE SOIR

8:00 P.M.

Programme
d'amateurs

BIENVENUE A TOUS

LE THÉÂTRE
POPULAIRE
DU QUÉBEC

SAISON 78/79

EN COLLABORATION
AVEC

VALSPEC INC.

16, rue Panet,
Salaberry-de-Valleyfield
(514) 373-5794

Un nouveau
rendez-vous
avec le
théâtre

UN RENDEZ-VOUS

LA COMEDIE ET
LA MUSIQUE

29 NOVEMBRE 1978, 20h30

avec
"Le Quadrillé"

UNE COMEDIE MUSICALE
de Jacques Duchesne et Antoine Padilla
Mise en scène de Richard Martin

• Pierre Thériault
• Elizabeth Chouvalditz
et Jacques Brouillet

UN RENDEZ-VOUS

L'AMOUR ET LA
FANTAISIE

24 JANVIER 1979, 20h30

avec
"Cet animal étrange"

UNE COMEDIE SENTIMENTALE
de Gabriel Arlot d'après des récits
d'Anton Tchekov
Mise en scène Andrée St-Laurent

• Albert Millaire
• Monique Miller
Maryse Pelletier
et Claude Prgent

UN RENDEZ-VOUS

LA FIEVRE
AMOREUSE D'UNE
NUIT DE LA ST-JEAN

28 MARS 1979, 20h30

avec
"Le songe d'une nuit d'été"

COMEDIE FÉRIQUE de William Shakespeare
Mise en scène de Pierre Fortin
et Joseph St-Gelais

• Marie Tito
• Bondfield Marcoux
et douze autres comédiens

BILLETS DE SAISON: (3 pièces de théâtre/2) Sièges réservés \$12.-\$10.-\$8.
(En vente chez Valspec Inc.)

Billets à l'entrée: \$6.00 - \$5.00 - \$4.00 - C.E.G.E.P. de Valleyfield, 169, rue Champlain, Valleyfield.

EN VENTE À LA LIBRAIRIE BOYER

BILLETS DE SAISON

VALSPEC INC.
16 rue Panet, Valleyfield
INFORMATION: 373-5794

Signature

Nom

Adresse

Tél.

Code Postal

Veillez me faire parvenir
au prix spécial de 3 spectacles de \$12.00 ou
\$10.00 ou \$8.00 (encerclez celui que vous désirez)
chacun pour un montant total de \$

N'envoyez pas d'argent!
Postez un chèque ou un mandat postal payable à

VALSPEC INC.

Ci-joint mon chèque (ou mandat-poste)

342 heures à l'assaut des grandes Jorasses

Les Grandes Jorasses se situent dans le massif du Mont-Blanc, sur la frontière franco-italienne. Le versant sud, versant italien est

pas très difficile à gravir, la se trouve la voie normale d'ascension. Du côté français, la face nord se redresse verticalement sur 1,200



Itinéraire complet de la directissime réussie par le célèbre guide de montagne René Desmaison.

mètres et 2 kilomètres de large. Cette paroi est parcourue depuis sa base jusqu'à la crête par trois grands éperons: de droite à gauche: l'éperon Marguier, le Croz, la Walker et une très raide pente de glace "le Lincol".

René Desmaison a déjà gravi cette paroi en été et en hiver par des itinéraires différents, dont trois ont été ouverts par lui.

Le 11 février, en compagnie du guide Serge Gousseault, René Desmaison entreprend

l'ouverture d'une voie nouvelle sur l'éperon Walker. Une première absolue de grande difficulté en hiver. Les difficultés sont tout de suite considérables, la glace recouvrant le rocher. Mais les deux hommes progressent jusqu'au 15 février, date à laquelle ils ont

se met à tomber. Ils sont à 300 mètres du sommet, il leur reste deux jours de vivres et une des deux cordes a été sectionnée par une chute de pierres.

Le 16 février, à 250 mètres sous le sommet, dernière vacation radio "tout va bien, la forme est bonne", puis c'est le silence. Une coulée de neige vient d'endommager définitivement l'appareil.

Le 17 février, Serge Gousseault montre les premiers signes, bientôt alarmants, de faiblesse. René Desmaison savait que son compagnon était un grimpeur exceptionnel, un alpiniste au palmarès prestigieux, mais il ignorait qu'il souffrait d'une maladie redoutable pour se lancer dans une ascension hivernale d'une telle envergure. Avec une corde coupée et des difficultés à surmonter, redescendre est impossible. Une seule solution pour les deux hommes, sortir au plus vite de cette paroi. Attendre le sommet. Alors commence l'ascension, invraisemblable dans une paroi implacable par mauvais temps. Le combat pour la vie.

Les jours passent, René Desmaison sait maintenant qu'il va mourir. C'est seulement le 25 février que le miracle se produit.

Deux hommes excep-

tionnels, Alain Frébault, pilote d'hélicoptère, et son mécanicien Roland Pin, tous deux au service de secours en montagne de Grenoble, à bord d'une Alouette III décollent de Grenoble. Alain Frébault ne connaît pas les Grandes Jorasses, il ne les a même jamais vues, sauf en photo. Et pourtant, 55 minutes plus tard il pose son appareil au sommet. Il salue d'extremes Desmaison. Son compagnon qu'il n'a pas voulu abandonner est mort depuis plusieurs jours. Dans son livre "342 heures à l'assaut des Grandes Jorasses" Desmaison raconte les événements qui se sont déroulés pendant cette dramatique ascension. René Desmaison n'est pas homme à rester sur un échec. Il repart avec deux autres compagnons, Giorgio Bertone et Michel Claret. Au cours de l'hiver 1972, malgré 7 tentatives, il doit renoncer, le mauvais temps, les avalanches, une chute de 15 mètres dans une crevasse, lui interdisent toute progression. En janvier 1973 c'est la victoire. En 9 jours, ils atteignent le sommet des Grandes Jorasses. Les derniers 80 mètres sont vaincus. L'alpiniste René Desmaison commentera sur scène son film à Valleyfield, salle Auditorium de l'Ecole Jésus-Marie, 41 Chemin Larocque, le dimanche 3 décembre

1978, heure 20h00. Prix d'entrée \$3.50 adultes, \$3.00 Age d'Or et Etudiants, billets en vente aux Librairies Boyer; Abonnement de saison pour les 4 der-

niers spectacles: \$12.50 adultes et \$8.00 Age d'Or et Etudiants, billets en vente chez Valspec Inc. 16 rue Panet, téléphone 373-5794 entre 20h00 et 4h30 p.m.

HOTEL FORTIER st-timothee 48e ANNIVERSAIRE

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI-DIM
30 NOV - 1-2-3 DECEMBRE

Venez fêter l'événement!

LA BOISSON

vous sera offerte entre 8:30 et 9:30 p.m.

AU PRIX DES ANNEES '30

- ATMOSPHERE RETRO
- MUSIQUE POUR TOUS LES GOUTS
- MUSIQUE VARIEE POUR LA DANSE
- NOUVELLE AMBIANCE

PARTIE D'HUITRES

VENDREDI 17 NOVEMBRE

HUITRES: \$3 DOUZ

DISCO

tous les jeu., ven., sam., dim.,

8 HRES P.M. à 3 HRES A.M.

NOUS OFFRONS A LOUER DES
CHAMBRES D'HOTEL

AU SOIR, A LA SEMAINE OU AU MOIS

POUR VOTRE COMMODITE

- Salle de réception
- Salle de réunion

SANS FRAIS

Cinq jours d'exposition à l'Ecole Jésus-Marie

Poursuivant son initiative d'organiser des expositions d'oeuvres d'artistes locaux, Valspec vous convie à une exposition qui durera cinq jours, du 19 au 23 novembre prochain.

Les citoyens de Valleyfield et la région pourront venir y admirer les oeuvres de mesdames Thérèse Daoust et Françoise Bourbonnais, peintres et madame Marie Dionne, tisserande d'art.

Comme à l'habitude, l'exposition aura lieu dans le hall de l'auditorium de l'Ecole

Jésus-Marie, au 41 Chemin Larocque, à Valleyfield. Le dimanche 19 novembre, l'exposition sera ouverte de 19 à 23 heures, soit pendant le spectacle des Grandes Enigmes "Psi, au-delà de l'occultisme" qui est présenté à 20 heures à l'auditorium.

Le lendemain lundi le 20 novembre et également le mardi 21 novembre, l'exposition sera ouverte aux mêmes heures. Ce mardi soir, vous pourrez également assister à la pièce de théâtre "Ma Corvée" présentée dans l'auditorium par le

troupe l'Atrium, à 20h30.

Le mercredi 22 et jeudi le 23, l'exposition est également ouverte aux mêmes heures et ce dernier soir, vous pourrez venir entendre l'Ensemble Stratford dans le cadre des concerts des Jeunesses Musicales.

Donc cinq jours d'activités culturelles intenses à l'Ecole Jésus-Marie où votre présence est chaleureusement attendue.

Pour des renseignements additionnels, communiquez avec Valspec Inc., 16 rue Panet, Valleyfield à 373-5794 entre 1 heure de 4:30 heures p.m.

Le National en chiffres

Un relevé effectué par le département des statistiques de National indique que pas moins de sept joueurs ont franchi le cap des 12 points après une douzaine de rencontres, affichant

une moyenne d'un point par match. Parmi ceux-ci trois de nos porte-couleurs jouent évidemment un rôle de premier plan au niveau du circuit Milot, occupant trois des quatre premières places au sommet des pointeurs.

En effet, Robert Pitre, Serge Blanchette et Maurice Rougeau ont accumulé des fiches respectives de 31, 30 et 23 points pour devenir des terribles face aux gardiens adverses. Mais d'autre part, quatre joueurs du National possèdent également des fiches assez reluisantes depuis le début de la saison 1978-79. Il s'agit de Laurent Poirier, Jean-François Blanchard, Alain Brassard et Michel Théorêt.

Poirier, qui en est à ses premières armes chez les juniors, a marqué à dix reprises, ayant obtenu trois trucs du chapeau tout en récoltant sept assistances. Vient ensuite deux autres recrues soit Blanchard et Brassard. Le premier détient une fiche de 51 buts et en a inscrit 2. L'arrière-garde Michel Théorêt a pour sa part maintenu un dossier de 2 buts et 10 passes.

Suivent dans l'ordre, Michel Leroux (3 buts, 5 assists), Claude Roussin (4 buts, 3 passes), Pierre Hébert (1 but, 6 passes), Robert Robert (2 buts, 4 passes), Daniel Hasles (1 but, 3 passes), Garry Amos (4 assistances) Robert Brodeur (2 buts, 1 passe), Claude Brouard (0, 2), Alain Debelleville (0, 1), Richard Daoust (0, 1), Régis Blanchette (0, 1), Sylvain Lalonde (0, 1), et Serge Larocque (0, 1).

Au chapitre des buts alloués, le duo Bruno Nadeau Marc Robillard est au troisième rang parmi les cerbères du circuit. Ils ont accordé 51 filets en 12 matches pour une moyenne de 4.27 buts alloués et ne sont devancés que par les gardiens de Longueuil et Drummondville dans ce domaine. Un total de 418 ont été dirigés vers la porte du début de la présente saison.

VALSPEC INC

en collaboration avec

EXPO-MUNDO

présente dans la

série des

GRANDS ENIGMES

PSI

DIMANCHE

19 NOVEMBRE

A 20 HEURES

ECOLE JESUS MARIE
41 Chemin Larocque
Valleyfield

Prix d'entrée:
\$3.50 Adultes
\$3.00 Age d'Or
\$3.00 Etudiants

SIEGES

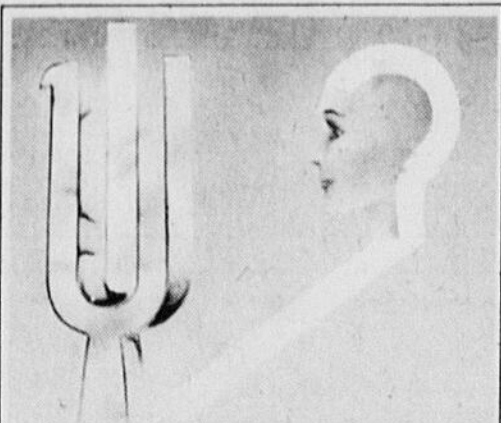
RESERVES

présente Les Grandes Enigmes

PSI

au-delà de l'occultisme

un film de documents authentiques
sur des phénomènes étranges
commenté sur scène par
Louis Bélanger
parapsychologue



Télépathie - clairvoyance - expériences "hors du corps"
rêves prémoniteurs - vision du futur - photographie de la pensée
télékinésie - guérisseurs - "maisons hantées" - création d'un "fantôme"

VALSPEC INC

en collaboration avec

JEUNESSES MUSICALES

DU CANADA



JEUDI 23 NOVEMBRE 20 HEURES

ECOLE JESUS MARIE, 41 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD

Prix d'entrée

\$4.00 Adultes

\$3.00 Age d'Or

\$3.00 Etudiants

LIBRAIRIE BOYER

10 Nicholson, Vld

ABONNEMENT DE SAISON

pour les 3 derniers spectacles

En vente chez:

\$10 Adultes VALSPEC INC:

\$8.00 Age d'Or 16 Panet Valleyfield

et Etudiants Téléphone: 373-5794



Moi un pollueur?

JAMAIS!

AOTE

DU NOUVEAU au BAR SAFARI

Jimmy Moore présente

COUPLES DE DANSEURS
STRIP-TEASE
DANSEUSES A GO-GO

DU MARDI AU SAMEDI

Reservations: 371-6756

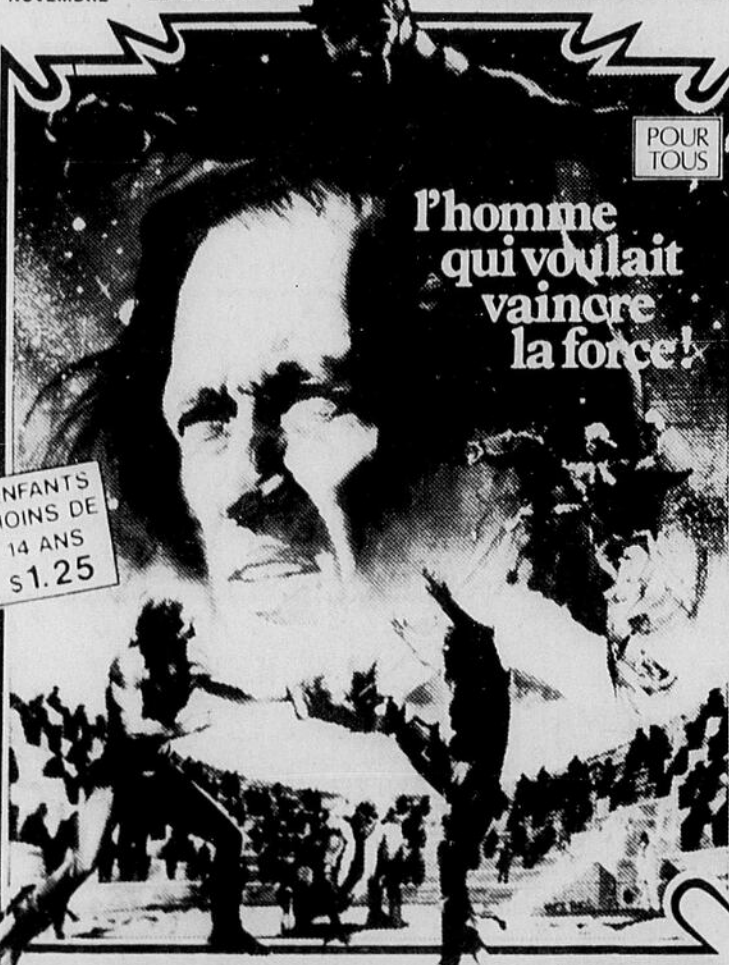
EN HAUT DU:

MARDI, MERCREDI
8 P.M. à la FERMETURE
JEU., VEND., SAMEDI
5 P.M. à la FERMETURE

BAR SAFARI

247 VICTORIA VALLEYFIELD

17 AU 23 NOVEMBRE DAVID CARRADINE



Pour tous
l'homme
qui voulait
vaincre
la force!

ENFANTS
MOINS DE
14 ANS
\$1.25

Le CERCLE de FER

Terence Hill

dans ON L'APPELE TRINITA

avec Bud Spencer

VF "They Call Me Trinity"

LE PARIS

tél: 371-1003

SUR SEMAINE:

TRINITA: 7:00 P.M. - LE CERCLE 8:30 P.M.

DIMANCHE: TRINITA: 13:00 - 16:25-19:50

LE CERCLE: 14:35-18:00-21:25

ADM: \$3.25 - DERNIER FILM: \$2.00

UNE VÉRITABLE FÊTE DU BONHEUR! POUR TOUS

ANOUE AIMÉE:

Avec sa beauté, son sens des attitudes, son regard, la pudeur de son émotion et l'humour discret de son sourire, Anouk est bien l'actrice exceptionnelle.

-SPECTACLES

Le mystère Anouk Aimée, c'est un peu l'énigme GARBO.

-NOUVEL OBSERVATEUR

L'éclatante présence d'Anouk Aimée donne au film sa lumière déchirante et paisible.

-LE POINT

MON PREMIER AMOUR:

Depuis le bouleversant 'Love Story' on attendait un film qui raconterait encore une histoire d'amour avec des mots et des images simples, avec autant de douceur dans les sourires que dans les larmes. Ce film est fait, il vient de sortir, on dit déjà que c'est le 'Love Story' français.

-JOURS DE FRANCE

Exceptionnelle - un événement à saluer.

-LE POINT

Tous les hommes croient leur mère immortelle.



musique de MICHEL LEGRAND
avec RICHARD BERRY, GABRIEL FERZETTI, JACQUES VILLERET
NATHALIE BAYE d'après le roman de JACK ALAIN LEGER



PROGRAMME DU 17 AU 23 NOVEMBRE 1978

Sur semaine

Trois super gars passent à l'attaque 6:30 P.M. 9:45 P.M.

Mon premier Amour 8:10 P.M.

Samedi le 18 novembre

Trois super gars passent à l'attaque 7:00 P.M. 10:15 P.M.

Mon premier Amour 8:30 P.M.

Dimanche le 19 novembre

Mon premier Amour 1:00 P.M. 5:00 P.M. 8:30 P.M.

Trois super gars passent à l'attaque 3:15 P.M. 7:00 P.M. 10:15 P.M.

POUR TOUS Admission 13 ans et moins \$1.50

CINEMA

CAPITOL

AIR CLIMATISE

BEAUHARNOIS 429-3965

HA! HA! HA! HA!

HA!

Bonjour les petits j'arrive en hélicoptère

**SAMEDI
18 NOVEMBRE**
à 9:30 du matin
au

 **centre
valleyfield**

**50, rue Dufferin
Valleyfield**

HORAIRE DU PERE NOEL

DU 18 NOVEMBRE AU 9 DECEMBRE

JEUDI ET VENDREDI: 10h00 à midi
14h00 à 16h00
19h00 à 21h00

SAMEDI: 10h00 à midi
13h00 à 16h00

DU 11 DECEMBRE AU 23 DECEMBRE

LUNDI AU VENDREDI: 10h00 à midi
14h00 à 16h00
19h00 à 21h00

SAMEDI: 10h00 à midi
13h00 à 16h00

CONCOURS "Déjeunez avec le Père Noël!"

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS DE
DESSIN

**50 GAGNANTS IRONT DEJEUNER
AVEC LE PERE NOEL**

Les samedis 25 novembre, 2, 9 et 16 décembre
GRACIEUSETÉ: RESTAURANT LE VIEUX QUAI

Participez à
notre promotion

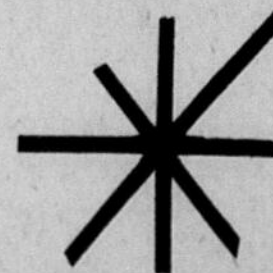
"UN CADEAU DU PERE NOEL"

Vous pouvez gagner des jouets tous les samedis
après-midi à 13 heures, les 25 novembre, 2, 9, 16 décembre

COUPONS DE PARTICIPATION DISPONIBLES CHEZ TOUS
LES MARCHANDS DU CENTRE

Amenez les enfants

 **centre valleyfield**
50, rue Dufferin - Valleyfield



VASTE TERRAIN DE STATIONNEMENT • AMBIANCE CHALEUREUSE • GRAND CHOIX DE CADEAUX

VENDREDI 17 NOVEMBRE OUVERTURE OFFICIELLE CENTRE DE LIQUIDATION TAPIS GUY LABERGE ^{i.n.c.}

4 MGR LEBLANC, NOTRE-DAME DU SOURIRE 371-4088

Exclusif dans la région!
TOUT NOUVEAU!
c'est à voir!

un véritable

CENTRE DE LIQUIDATION

Des milliers de coupons, lignes incomplètes
discontinué, de marchandises
légèrement imparfaites
balances de marchandises
offerts à des prix ridiculement bas

- PIÈCES
- COUPONS
- BALANCES
DE
ROULEAUX



CUSHIONFLOR

BALANCES
DE ROULEAUX

Tant qu'il y en aura

195
v.c.

TAPIS

CHOIX INCOMPARABLE

VAL. \$15.95

TANT QU'IL
Y EN AURA

Spécial

5⁹⁵
v.c.

75 ROULEAUX

VAL. \$8.95/\$11.95

TANT QU'IL
Y EN AURA

Spécial

4⁹⁵
v.c.

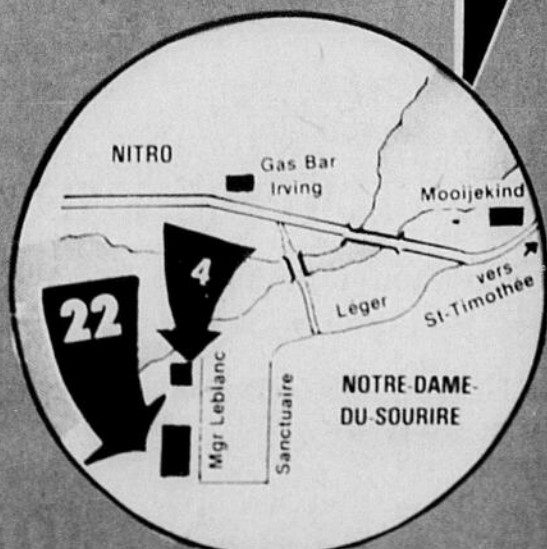
— PAYEZ
ET APPORTEZ

— PAS DE
LIVRAISON

— ECONOMIES

Premier arrivé,
premier servi!

2 MAGASINS
POUR MIEUX
VOUS SERVIR



CENTRE DE LIQUIDATION
TAPIS GUY LABERGE ^{i.n.c.}

4 MGR LEBLANC

NOTRE-DAME DU SOURIRE

371-4088

TAPIS GUY LABERGE ^{i.n.c.}

22 MGR LEBLANC

NOTRE-DAME DU SOURIRE

371-4088

